



大会

Distr.: General
16 October 2023
Chinese
Original: English

第七十八届会议

议程项目 145

刑事法庭余留事项国际处理机制经费的筹措

刑事法庭余留事项国际处理机制 2024 年拟议预算

秘书长的报告

目录

	页次
前言	2
A. 2024 年拟议方案计划和 2022 年方案执行情况	3
B. 2024 年拟议所需员额资源和非员额资源	19
C. 大会采取的行动	35
附件	
一. 2024 年组织结构和临时员额分配.....	36
二. 为执行监督机构相关建议而采取的后续行动汇总.....	37
三. 按构成部分开列的临时员额拟议变动汇总表.....	43

* 由于技术原因于 2024 年 3 月 18 日重发。



前言

2023 年，刑事法庭余留事项国际处理机制完成了一项关键的资源密集型历史职能，即结束了关于前南斯拉夫问题国际法庭和卢旺达问题国际刑事法庭所移交核心罪行案件的特别司法活动。对斯塔尼希奇和西马托维奇案重审的上诉判决于 2023 年 5 月作出，2023 年 9 月，在上诉分庭早前作出裁决后，审判分庭宣布无限期中止菲利西安·卡布加案的诉讼。前南斯拉夫问题国际法庭和卢旺达问题国际刑事法庭最后两个核心罪行案件的结案是余留机制历史上的一个分水岭。在此之前，位于坦桑尼亚联合共和国阿鲁沙的联合国拘留设施于 2023 年 2 月关闭、位于萨拉热窝的外地办事处于 2023 年 4 月关闭，这同样是在进一步减少组织足迹方面取得的重大进展。因此，2024 年拟议预算反映余留机制真正开始作为一个余留实体，这符合安全理事会的构想，即余留机制应是一个高效率的小型临时机构，其职能和规模将随时间推移逐渐缩减，并根据职能减少情况维持少量工作人员。

2024 年，余留机制将把工作重点缩小到执行已获授权的持续性活动，特别是向国家司法管辖机构提供援助、保护受害人和证人、管理档案、监督判决的执行和其他持续性司法活动。此外，在卡布加案中可能有一些与无限期中止诉讼有关的辅助司法活动。追踪卢旺达问题国际刑事法庭起诉的其余三名逃犯(其案件已移交卢旺达审判)仍将是一个优先事项。余留机制还将继续监测以往移交的案件，包括菲尔让斯·卡伊谢马案，在检察官办公室的成功努力下，此人已于 2023 年 5 月在南非被捕。根据安全理事会第 [2637\(2022\)](#) 号决议，余留机制将继续努力，迅速找到持久解决办法，安置无罪开释和刑满释放人员。

主席领导进行了重大改革，2024 年将作出进一步调整，特别是在完成核心罪行的审判和上诉后，进一步减少余留机制的足迹。展望未来，余留机制在履行其余留职能时，将继续促进国际刑事司法，加强区域和国家合作，示范最佳做法和知识转让，并向公众开放档案，所有这些都将使国际社会和国家主管部门有能力更好地打击有罪不罚现象，确保对受害者负责，并加强和解。随着余留机制进入其存在的这一新阶段，它将酌情逐步减少所需资源。与此同时，余留机制在努力成功履行其已获授权的职能时，必须继续得到所有相关利益攸关方的充分合作和支持。

刑事法庭余留事项国际处理机制书记官长

阿布巴卡尔·坦巴杜(签名)

A. 2024 年拟议方案计划和 2022 年方案执行情况

总方向

任务和背景

1. 刑事法庭余留事项国际处理机制负责开展已获授权的余留活动，包括保护受害人和证人、监督判决的执行、向国家司法管辖机构(特别是前南斯拉夫各国和卢旺达的此类机构)提供援助、保存和管理余留机制及其前身前南和卢旺达问题法庭的档案、监测两个特设法庭移交国家司法管辖机构的案件、追踪卢旺达问题国际刑事法庭起诉的其余三名逃犯。如果出现任何特别司法活动(例如复审判决请求、一罪不二审或藐视法庭的诉讼等)，余留机制负责进行这些程序。产生上述职责的原因是，余留机制根据安全理事会有关决议，特别是第 1966(2010)号决议规定的任务，继续行使管辖权以及两个特设法庭的权利和义务。

2024 年战略和外部因素

2. 随着核心罪行案件特别司法活动的结束，余留机制 2024 年的工作重点将转向上文所述已获授权的持续性活动，以及其业务的未来，包括转为真正的余留机构。根据第 2637(2022)号决议和内部监督事务厅(监督厅)的建议(见 S/2018/206 和 S/2020/236)，余留机制管理层在主席的领导下，在基于情景的员工队伍规划和余留机制长期余留职能完成情况的预测以及在适当时移交其剩余活动的可能备选方案方面取得了重大进展。同时，余留机制将：

(a) 保留对菲利西安·卡布加的管辖权，处理与对该案实施的无限期中止诉讼有关的特别程序事项；

(b) 支持指定的法庭之友正在进行的对可能的藐视法庭行为的调查(以及最终发生的任何藐视法庭的诉讼)；

(c) 开展可能出现的任何其他特别司法活动(例如在复审程序获批的情况下)；

(d) 追踪其余逃犯；

(e) 监测移交国家司法管辖机构的案件。

3. 关于与全球、区域、国家和地方各级其他实体的合作，余留机制将继续依靠与卢旺达、前南斯拉夫各国和其他地方的国家当局的协作关系来履行其职能。这些协调努力将包括搜寻其余逃犯、开展任何特别司法程序、实施证人保护方案、执行判决和监测移交国家司法管辖机构的案件。此外，余留机制还将继续协助卢旺达、前南斯拉夫各国以及其他国家的国家主管部门回应涉及对严重违反国际人道法行为进行的国内调查和审判及相关司法程序的援助请求。

4. 在跨机构协调和联络方面，余留机制将继续与联合国其他实体和行政服务中心协作，以解决安保问题，并制定和实施工作人员业绩战略，包括行政支助、培训、变革管理和能力发展。这些实体包括：秘书处安全和安保部，余留机制与该

部保持持续的合作关系，包括共享工作人员以满足短期资源需求，并为余留机制在非洲的办公室提供最新安保信息；联合国开发计划署在贝宁、马里和塞内加尔的机构，余留机制与这些机构签署了关于合作执行判决的正式谅解备忘录；世界卫生组织，该组织在特别是关于冠状病毒病(COVID-19)疫情的医疗信息和最佳做法方面提供持续支持。在荷兰王国海牙，余留机制的房地与塞拉利昂问题余留事项特别法庭共用，并在偿还费用的基础上向该法庭提供有限的支助。

5. 在外部因素方面，2024 年拟议方案以下列规划假设为基础：

(a) 会员国继续在执行两法庭和余留机制宣布的判决方面给予合作；

(b) 国家司法当局继续调查和起诉在前南斯拉夫和卢旺达境内犯下的严重违反国际人道法行为，并请余留机制协助为国内诉讼程序获取资料和证据；

(c) 会员国继续在逮捕和移交被起诉人及提供有关信息方面给予合作。

6. 余留机制继续酌情将性别平等视角纳入其业务活动、应交付产出和成果。证人支助和保护股的证人管理业务将敏感对待性别问题的办法纳入所有互动。这种敏感性对受害人和证人至关重要，因为他们作为受益人，意识到提供支助服务的工作人员的性别，并可能因此受到影响。检察官办公室将继续采用最佳做法，将性别平等视角充分纳入其人员配置和活动，并向国家主管部门转让关于调查和起诉性犯罪和性别犯罪的知识。此外，余留机制还修订了其缩编政策，以改善所有执行局、委员会和审查机构的性别均等情况，以便将性别平等视角纳入所有审议和决定。

7. 根据《联合国残疾包容战略》，余留机制将继续酌情将残疾包容纳入其业务活动、应交付产出和成果。余留机制将通过各机关和协调人的工作，继续向所有人员提供培训，并开展提高认识运动，以查明工作人员和受益人(包括受害人和证人)遇到的障碍，并为余留机制的总体政策和服务发展作出贡献。

2022 年方案执行情况

疫情的影响和经验教训

8. COVID-19 疫情持续到 2022 年，对执行余留机制已获授权的职能造成轻微影响。特别而言，技术基础设施的改善和对远程平台的依赖使余留机制能够利用技术平台，使法庭参与者能够远程出席听讯，并从不同的地理位置接触在法庭上提出的证据，这确保了已获授权的关键方案的持续执行。今后，余留机制将继续把从疫情中吸取的经验教训纳入主流，并将更新、调整 and 适应为克服疫情所带来挑战而实施的最佳做法。

立法授权

9. 以下清单列示余留机制目前获得的授权。

安全理事会决议

1966 (2010)

2637 (2022)

2256 (2015)

应交付产出

10. 表 1 按类别和次类别列示 2022-2024 年期间所有共有应交付产出。

表 1
按类别和次类别列示的 2022-2024 年期间共有应交付产出

类别和次类别	2022 年计划	2022 年实际	2023 年计划	2024 年计划
A. 协助政府间进程和专家机构				
议事机构文件(文件数目)	1	1	1	1
1. 向大会提交的年度报告	1	1	1	1
实质性会议服务(3 小时会议次数)	3	3	3	3
以下机构的会议：				
2. 大会	1	1	1	1
3. 第五委员会	1	1	1	1
4. 行政和预算问题咨询委员会	1	1	1	1
C. 实质性应交付产出				
数据库和实质性数字材料：可公开查阅的统一法庭记录数据库。				
D. 信息传播方面的应交付产出				
外联方案、特别活动和宣传材料：外交/对外关系外联和与外部伙伴联络，包括一年两次向外交和法律界介绍情况和通报情况。				
对外关系和媒体关系：通过传单、新闻稿、案件信息表、决定摘要、概览文件、广播、数字访问、亲自访问、海报、信息产品开发 and 活动策划等方式提供公共信息。				
数字平台和多媒体内容：余留机制网站及其社交媒体频道。				
图书馆服务：知识服务，例如虚拟和现场文件索引服务和搜索平台设计。				

评价活动

11. 2022 年完成的监督厅关于刑事法庭余留事项国际处理机制的方法和工作审查的报告(S/2022/148)为 2024 年拟议方案计划提供了指导。

12. 2024 年拟议方案计划考虑到上述审查的结果和经验教训。例如，余留机制已经并将继续高度重视基于情景的员工队伍规划。分别于 2021 年和 2022 年与安全理事会国际法庭问题非正式工作组分享的概念说明和路线图对整个余留机制基于情景的员工队伍规划奠定了基础，该规划是一份动态文件，旨在涵盖余留机制的所有剩余活动，提供关于这些活动预期持续时间和强度的预测，并为每项活动

提供情景，概述潜在后果。余留机制将在 2023 年底前向安全理事会提交员工队伍规划，以便及时进行下一次任务审查。基于情景的规划将绘制未来的工作量需求，以指导 2024 年及其后的行动，这反过来将更好地提供更广泛的缩编所需资源信息。余留机制还将继续实施跨分支机构、跨职类和跨职等性别均等总体举措，同时保持工作人员的地域多样性。

13. 监督厅于 2023 年根据安全理事会第 2637(2022)号决议对余留机制的方法和工作进行现场评价，最终将于 2024 年初提交一份相关报告。

工作方案

检察官办公室

目标

14. 本构成部分促进实现的目标是追究那些应对在卢旺达和前南斯拉夫境内犯下的严重违反国际人道法行为负责者的责任。

战略

15. 为促进实现这一目标，本构成部分将：(a) 追踪卢旺达问题国际刑事法庭起诉的其余逃犯；(b) 回应国家主管部门就调查、起诉和审判那些应对前南斯拉夫各国境内和卢旺达境内严重违反国际人道主义法行为负责者提出的援助请求；(c) 就与证人有关的事项提供保护和提起诉讼；(d) 侦查、调查和起诉藐视法庭行为，提起复核程序，并就与执行判决有关的事项提起诉讼；(e) 管理本构成部分掌握的具体证据。

16. 预计上述工作将促进取得下列成果：

- (a) 查明卢旺达问题国际刑事法庭起诉的逃犯的下落；
- (b) 处理国家主管当局起诉卢旺达和前南斯拉夫境内严重违反国际人道法行为的刑事案件卷宗；
- (c) 增加起诉卢旺达和前南斯拉夫境内严重违反国际人道法行为的国家主管部门的证据和专门知识；
- (d) 继续保持卢旺达问题国际刑事法庭、前南斯拉夫问题国际刑事法庭和余留机制诉讼程序的完整性。

2022 年方案执行情况

寻找失踪人员方面的进展

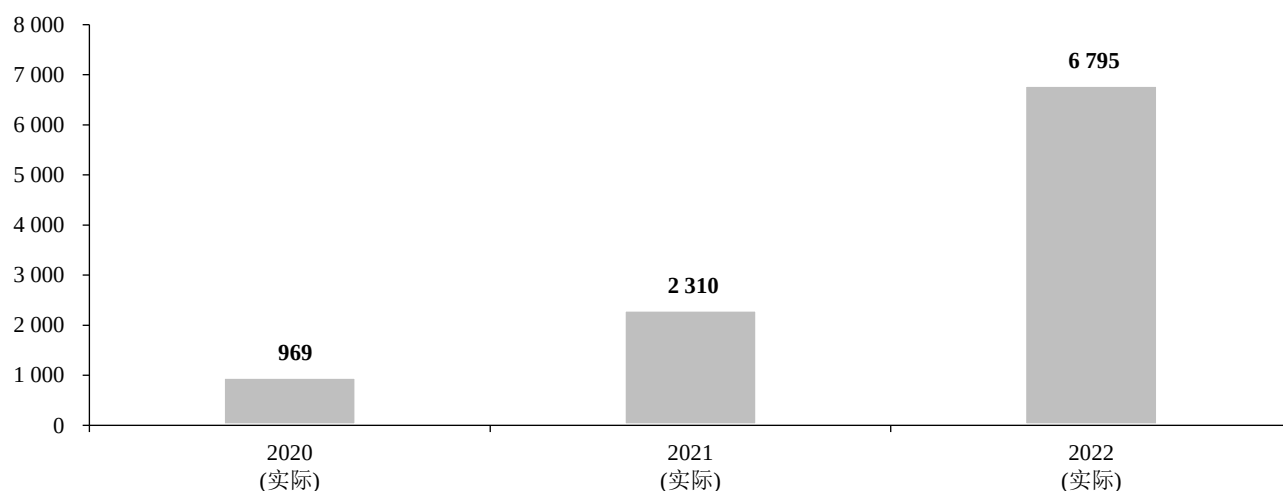
17. 2022 年，检察官办公室为寻找因前南斯拉夫冲突而仍然失踪的人员提供了协助。虽然已找到并确认了 30 000 名失踪人员的身份，但约有 10 000 名失踪人员的家属仍然不知道亲人的命运和下落。检察官办公室和红十字国际委员会认识到查明这些失踪人员下落的人道主义必要性，于 2018 年 10 月启动合作以应对这一挑战。

18. 基于这种合作，检察官办公室对红十字国际委员会提出的请求作出回应，提供该办公室所收集证据的信息，其中包含有助于查明失踪人员命运和下落的宝贵材料。该办公室还在其房地内接待了红十字国际委员会的研究人员，方便他们对该办公室所收集证据进行更多的搜索。此外，该办公室和红十字国际委员会根据各自的任务规定，联合开展工作，分析信息，查明新的线索，并向国内失踪人员主管部门提供卷宗，供其采取行动。该办公室还向寻找失踪人员的国家主管部门提供调查和业务援助。

19. 截至 2022 年底，检察官办公室已在其所收集证据中搜索了关于剩余 10 000 名失踪人员中 6 795 人的信息，并向红十字国际委员会提供了相关材料(392 219 页)。下述业绩计量说明实现目标方面的进展(见图一)。

图一

业绩计量：向国内失踪人员主管部门提供可用证据涉及的失踪人员人数(累计)



2024 年计划成果

成果 1：改进对卢旺达相关证据的查阅服务

2022 年方案执行情况和 2024 年具体目标

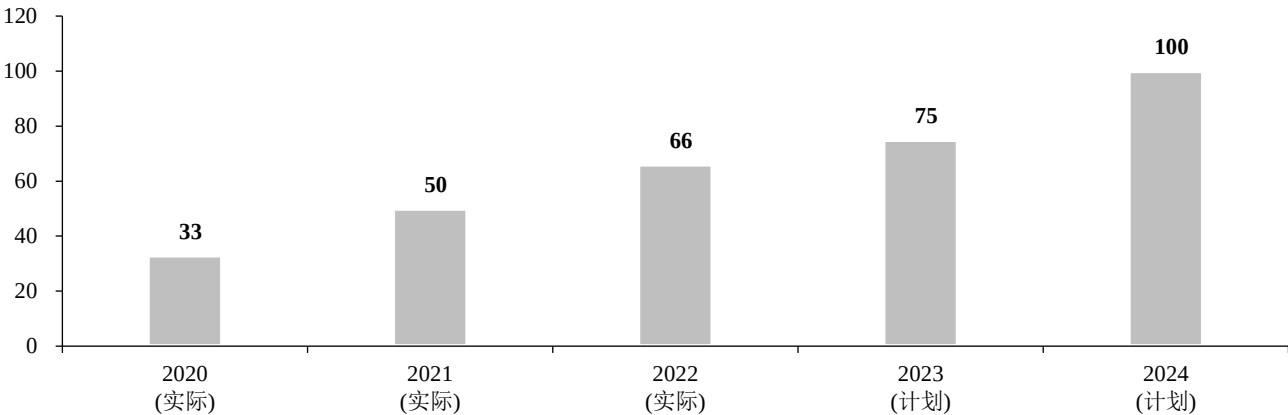
20. 由于检察官办公室的工作，前卢旺达问题国际刑事法庭收集的证据有 66% 可以通过网络门户查阅，但没有达到 100% 的计划目标。未实现目标的原因是，由于卡布加案的审判，与卢旺达有关的证据数目增加，而这在规划项目时未曾预料到。

21. 下述业绩计量说明实现目标方面的进展和 2024 年具体目标(见图二)。

图二

业绩计量：通过网络门户网站查阅更多前卢旺达问题国际刑事法庭收集的证据

(占所收集证据总数的百分比)



成果 2：与前南斯拉夫有关的国家调查和起诉获得关键证据和支持

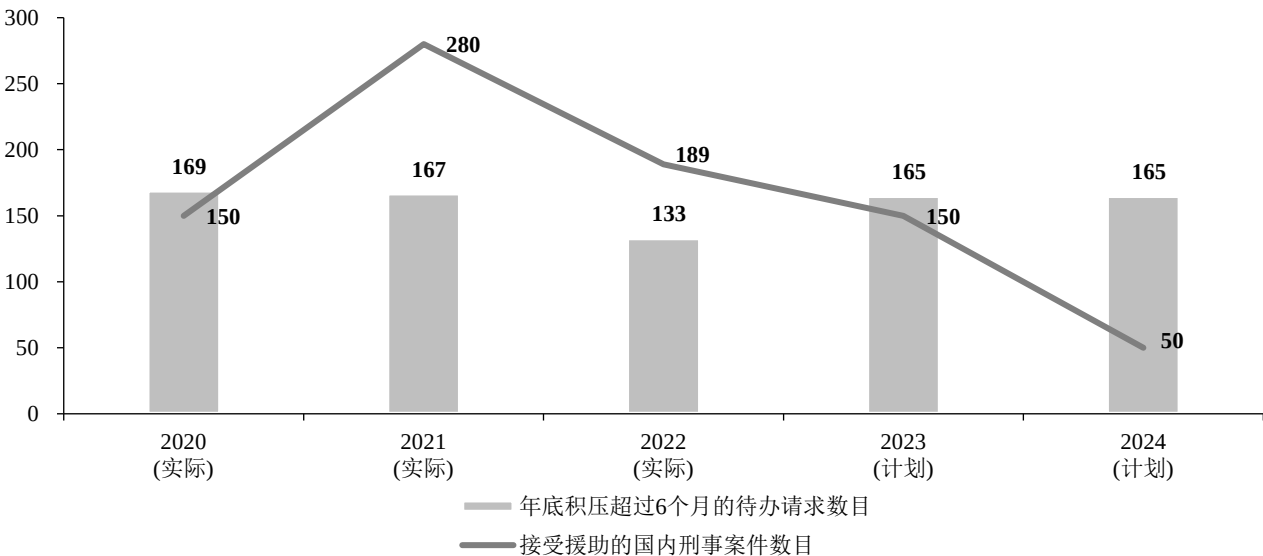
2022 年方案执行情况和 2024 年具体目标

22. 检察官办公室的工作协助将积压超过 6 个月的待办援助请求减少到 189 项，超过了减少到 250 项的计划目标，还协助处理了 133 宗与前南斯拉夫有关的国内战争罪案件，没有达到处理 165 宗案件的计划目标。未实现后一目标的原因是，2022 年国家调查人员和检察官处理的案件数目暂时减少，这反过来又减少了 2022 年提出的援助请求数目。

23. 下述业绩计量说明实现目标方面的预期进展(见图三)。

图三

业绩计量：与前南斯拉夫有关的国内刑事案件接受援助



成果 3：查明与卢旺达有关的逃犯

2024 年拟议方案计划

24. 目前仍有 1 000 多人涉嫌在 1994 年卢旺达境内对图西人实施种族灭绝期间犯下种族灭绝罪，但尚未在国家法院受到起诉，其中包括卢旺达问题国际刑事法庭调查但未起诉的个人。这种有罪不罚现象的持续存在使这些罪行的受害者倍感痛苦，并破坏了法治。自 2020 年 5 月以来，检察官办公室逮捕了两名卢旺达逃犯、确认了另外三名逃犯的死亡，建立了成功的业绩记录，并在这一专门工作领域积累了独特的专门知识。根据《余留机制规约》第 28 条第 3 款，该办公室受命回应国家当局提出的援助请求。

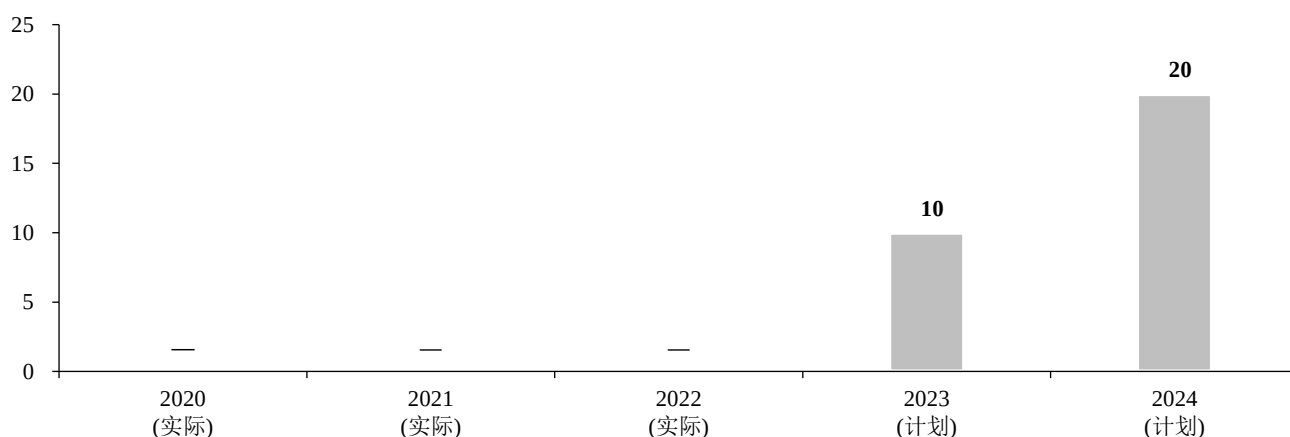
经验教训和计划作出的改变

25. 检察官办公室的经验教训是，该办公室追踪卢旺达灭绝种族罪逃犯的方法、做法和办法同样可以支持各国将这些人绳之以法的努力。值得注意的是，卢旺达总检察长已确定迫切需要并请求该办公室提供这种援助。该办公室吸取这一经验教训，将直接与国家主管部门接触，通过在具体逃犯卷宗方面向国家伙伴提供直接的业务、调查、法律和外交支持，优先查明这些逃犯的下落并追究其责任。该办公室还将努力向国家调查人员转让在追踪卢旺达灭绝种族罪逃犯方面的知识和专长。

26. 下述业绩计量说明在实现目标方面的进展和 2024 年具体目标(见图四)。

图四

业绩计量：国家主管部门追踪的与卢旺达有关的逃犯人数



应交付产出

27. 表 2 列示了本构成部分的所有应交付产出。

表 2
检察官办公室：按类别和次类别列示的 2022-2024 年期间应交付产出

类别和次类别	2022 年计划	2022 年实际	2023 年计划	2024 年计划
A. 协助政府间进程和专家机构				
议事机构文件(文件数目)	2	2	2	2
1. 为安全理事会准备的报告	2	2	2	2
实质性会议服务(3 小时会议次数)	2	2	2	2
2. 安全理事会会议	2	2	2	2
B. 生成和转让知识				
技术材料(材料数目)	350	180	350	350
3. 移交国家主管部门的证据和信息	350	180	350	350
真相调查、监测和调查团(任务次数)	12	20	12	12
4. 逃犯、藐视法庭和复核程序实况调查团	12	20	12	12
C. 实质性应交付产出				
直接提供服务：查找逃犯；与藐视法庭、复核程序和执行判决有关的诉讼；保护证人。				
协商、咨询和倡导：为调查和起诉卢旺达和前南斯拉夫境内严重违反国际人道法行为的国家主管部门提供技术援助和咨询。				
D. 信息传播方面的应交付产出				
对外关系和媒体关系：关于检察官办公室工作的声明、新闻稿和其他媒体材料。				

书记官处

目标

28. 本构成部分促进实现的目标是，在主席的领导下，推动余留机制的工作和高效运作。

战略

29. 为促进实现这一目标，本构成部分将：(a) 视需要向主席和各分庭提供司法和法律支助；(b) 为主席的代表和管理职能提供支持；(c) 在必要时提供法院支助服务；(d) 执行和监测卢旺达问题国际刑事法庭、前南斯拉夫问题国际法庭和余留机制下令对证人采取的保护措施；(e) 支持国家司法行为体，提供证据，协助收集信息，并应请求提供技术支持；(f) 监督判决的执行；(g) 管理海牙的联合国拘留所；(h) 监测根据《余留机制规约》第 6 条第 5 款移交给国家司法管辖机构的案件。

30. 所有这些努力都将继续以加强跨部门协调与合作为重心。

31. 预计上述工作将促进取得下列成果：

- (a) 任何特别司法程序都符合预计时限；
- (b) 保护受害者和证人；

- (c) 应请求及时向国家司法管辖机构提供援助；
- (d) 执行国遵守执行协定并执行有关检查机构和独立专家提出的建议；
- (e) 按照国际拘留标准为联合国拘留所的被拘留者提供住房，包括提供老年人特有的医疗服务；
- (f) 及时提交关于移交给卢旺达和法国的诉讼的监测报告。

2022 年方案执行情况

迅速进行特别司法程序

32. 2022 年，本构成部分再次在支持完成特别司法活动方面取得了实质性进展，从而加强了法治并促进了和解。除其他外，这是通过高度协调的跨分支机构努力取得的，由此：(a) 法图马等人藐视法庭案的上诉程序结束，于 2022 年 6 月 29 日宣布上诉判决；(b) 卡布加案的审判程序于 2022 年 9 月 29 日开始；(c) 斯塔尼希奇和西马托维奇案重审程序上诉阶段取得进展；(d) 支持指定的法庭之友调查可能藐视法庭的情况。由于在冠状病毒病(COVID-19)大流行早期采用的技术继续支持远程访问，本构成部分得以灵活地提供紧急支助服务，更有效地对不断变化的环境和流动的需求作出反应。

33. 下述业绩计量说明实现目标方面的进展(见表 3)。

表 3
业绩计量

2020(实际)	2021(实际)	2022(实际)
—	完成 3 宗案件的 1 项上诉和 2 项审判程序	完成 1 宗藐视法庭诉讼的 1 项上诉

2024 年计划成果

成果 1：提供司法支助服务及司法记录和资料

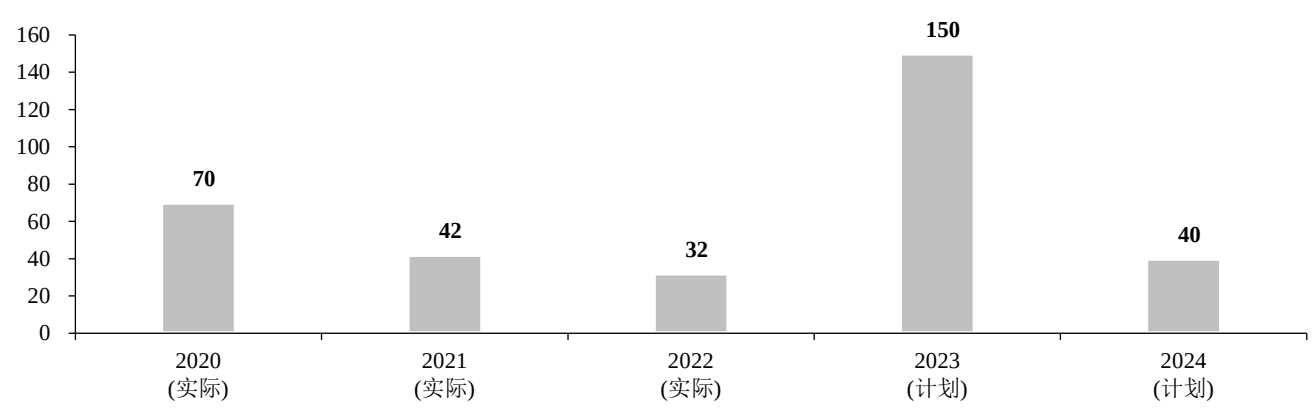
2022 年方案执行情况和 2024 年具体目标

34. 本构成部分的工作推动应 32 项请求提供了司法记录，共计 872 份记录，没有达到 113 项请求的计划目标。由于收到的请求总数低于预期预期的查询数目，因此没有达到目标。由于余留机制纯粹是被动地处理外部提出的此类请求，因此很难准确预测收到的请求数目。尽管如此，本构成部分迅速、充分地处理了收到的所有请求。

35. 下述业绩计量说明在实现目标方面的进展和 2024 年具体目标(见图五)。

图五

业绩计量：得到满足的提供司法记录请求数目



成果 2：通过跨分支机构协调与合作，促进公正、高效和及时的司法程序

2022 年方案执行情况和 2024 年具体目标

36. 本构成部分提供法律和行政支助服务，以促进公平和迅速的司法程序，同时充分尊重被告人的权利，并适当顾及对受害者和证人的保护，实现了计划目标。为确保这一方案计划取得成功，本构成部分一直在加强跨分支机构协调与合作，卡布加案审判中所提供服务的标准就证明了这一点，该审判源于卢旺达问题国际刑事法庭，但目前由海牙分支机构进行。

37. 下述业绩计量说明实现目标方面的进展和 2024 年具体目标(见表 4)。

表 4
业绩计量

2020(实际)	2021(实际)	2022(实际)	2023(计划)	2024(计划)
—	—	没有证人以安全为由拒绝作证；没有司法听讯受到延迟；没有发现未解决的违反保护措施的情况	没有证人以安全为由拒绝作证；没有司法听讯受到延迟；没有发现未解决的违反保护措施的情况	没有证人以安全为由拒绝作证；没有司法听讯受到延迟；没有发现未解决的违反保护措施的情况

成果 3：执行判决

2024 年拟议方案计划

38. 根据规约第 25 条，余留机制继续监督前南斯拉夫问题国际法庭、卢旺达问题国际刑事法庭或余留机制判决的执行情况，这项方案活动将持续到最后判决执行完毕。这一努力在很大程度上有赖于会员国的合作，因为 44 名被定罪者目前正在 13 个国家境内服刑。目前，有三名被定罪者在联合国拘留所等待移交。书

记官处还依靠在相关国家的当地合作伙伴协助管理余留机制为一些司法管辖区境内的被定罪者支付的医疗费用，并视需要开展监狱设施翻修工作，以确保达到国际标准。

39. 2022 年，本构成部分监督执行国的判决执行情况，并酌情与相关主管部门接触。更具体而言，余留机制：(a) 征得了执行国同意执行判决；(b) 完成了两次移交(一次是被定罪者提前获释回国，另一次是由于某执行国无法继续执行而将人从执行国移交回联合国拘留所)。

经验教训和计划作出的改变

40. 本构成部分的经验教训是，需要调整内部程序和沟通，以推动与会员国和相关伙伴开展更有效率、更具成效的合作。主席和书记官长吸取经验教训，将探讨进行战略改组的可行性，以便在遵守适用法律框架的同时，进一步精简包括沟通在内的程序。书记官处还将努力加快速度改进落实与这些伙伴的合作，包括进一步精简行政程序，改进与执行国伙伴的沟通。

41. 下述业绩计量说明实现目标方面的预期进展(见表 5)。

表 5
业绩计量

2020 (实际)	2021 (实际)	2022 (实际)	2023 (计划)	2024 (计划)
执行国在余留机制的配合与支持下，落实红十字国际委员会和其他检查机构提出的相关建议，特别是关于家庭通信和享受医疗服务的建议	向执行国移交 2 名被定罪者；将 3 名被定罪者从马里移交塞内加尔；最后确定马里撤离计划，以执行监督厅的建议	在执行国对判决的执行进行有意义的参与式监督	向执行国移交 2 名被定罪者；在执行国对判决的执行进行有意义的参与式监督	向执行国移交 2 名被定罪者；在执行国对判决的执行进行有意义的参与式监督

应交付产出

42. 表 6 列示了本构成部分的所有应交付产出。

表 6
书记官处：按类别和次类别列示的 2022-2024 年期间应交付产出

类别和次类别	2022 年计划	2022 年实际	2023 年计划	2024 年计划
A. 协助政府间进程和专家机构				
议事机构文件(文件数目)	3	3	2	3
1. 为安全理事会准备的定期报告	1	1	—	1
2. 为安全理事会准备的进展报告	2	2	2	2

类别和次类别	2022 年计划	2022 年实际	2023 年计划	2024 年计划
实质性会议服务(3 小时会议次数)	3	2	3	2
3. 安全理事会会议	3	2	3	2
司法文件(文件数目)	1	249	1	0
4. 各分庭和主席作出的决定和发布的命令	不可预测 ^a	248	不可预测 ^a	不可预测 ^a
5. 各分庭作出的判决	1	1	1	0
为司法程序提供实质性服务(文件数目)	70	41	80	5
6. 记录誊本	70	41	80	5
为司法程序提供文件服务(千字)	5 550	6 034	5 100	4 500
7. 笔译	5 550	6 034	5 100	4 500
B. 生成和转让知识				
技术材料(材料数目)	113	32	150	400
8. 移交国家主管部门的证据和信息	113	32	150	400
真相调查、监测和调查团(任务次数)	29	15	31	26
9. 已移交国家司法管辖机构案件监测团	12	10	10	6
10. 判决执行情况监督团	17	5	21	20
C. 实质性应交付产出				
直接提供服务： 为余留机制提供法庭支助服务，包括口译服务、审判室管理和档案系统；向贫困的被告和被拘留者提供法律援助；在审理程序期间和向执行国移交被定罪者之前，管理海牙的拘留设施；为两法庭和余留机制已结案和正在审理的案件中的至少 3 200 名证人提供保护服务，包括运送证人和支助法庭听讯、为异地安置证人提供行政服务和进行威胁评估；管理约 46 项判决的执行工作，包括谈判和执行国际协定，为被定罪者指定执行国并向执行国移送被定罪者，与执行国联络并向执行国提供技术咨询以处理与提前释放、赦免或减刑有关的请求；支助和重新安置卢旺达问题国际刑事法庭宣告无罪释放的人员(包括为此与会员国联络)。				

^a 余留机制无法有意义地预测各项决定和命令，因为司法文件这一专题相对于向各分庭提出的事项而言是被动的。

记录管理和档案

目标

43. 本构成部分促进实现的目标是确保卢旺达问题国际刑事法庭、前南斯拉夫问题国际法庭和刑事法庭余留事项国际处理机制的实物和电子档案得到保存、可供查阅，同时确保机密信息得到持续保护。

战略

44. 为促进实现这一目标，本构成部分将：

- (a) 管理两个分支机构的实物储存库；
- (b) 管理一个数字储存库，积极推行数字保存方案，包括继续把余留机制的电子文件和记录管理系统、电子邮件系统、司法记录数据库和遗留网站的数字记录转移到数字储存库，同时监测内部和外部技术变革，开展保存风险评估，实施核准的保存计划，从而减轻已查明的风险；

(c) 整理和说明两法庭的档案，并在网上公布这些说明，供公众查阅，并将两法庭和余留机制的庭审音像记录制作成可供公众查阅的版本。

45. 预计上述工作将促进取得下列成果：

(a) 为长期储存实物记录提供尽可能好的条件；

(b) 余留机制的数字储存库达到“值得信赖的数字储存库”认证标准，进一步保证在未来数字档案可及可用；

(c) 提高对两法庭档案的认识和兴趣，让广大用户查阅更多档案。

2022 年方案执行情况

通过在线和实体展览，提高公众对法庭档案的认识

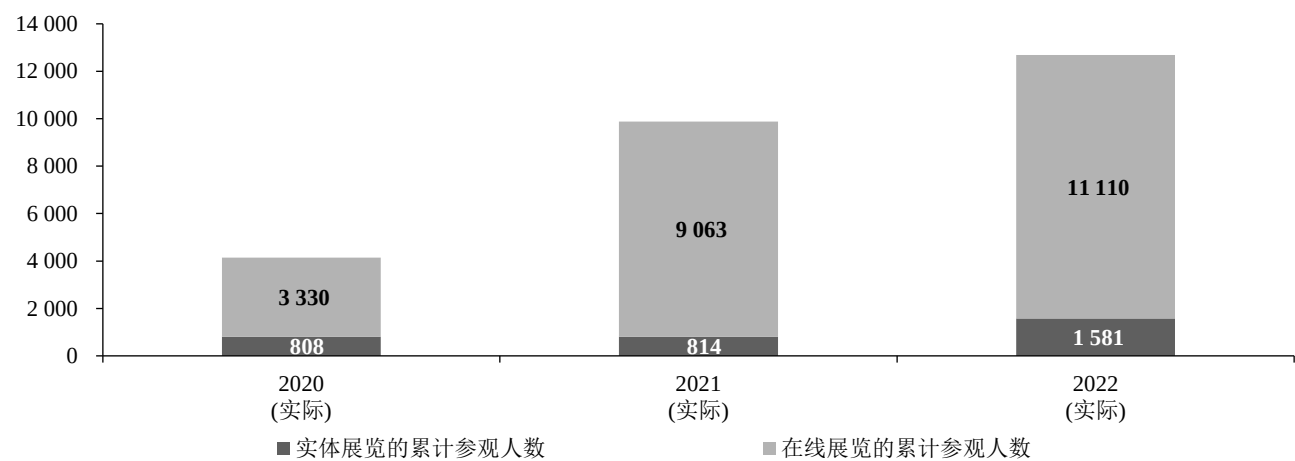
46. 法庭记录归档可使公众、研究人员和子孙后代获得关于两法庭工作各个方面的信息，包括审判、证据和判决信息。通过分析档案记录，学者和决策者能够确定法律、行政、政治和外交先例，汲取以往的经验，并努力促进社会凝聚力。了解两法庭使用的法律程序和机制也有助于进一步发展国际法和国家司法制度。两法庭的档案包括司法案件记录、不属于案件记录的与司法程序有关的记录以及与两法庭行政管理有关的记录。人们虽然普遍知晓司法案件记录，但对两法庭档案中还有哪些内容则所知相对有限。为提高认识，余留机制策划并推出了一个题为“专家证人在特设法庭和余留机制中的作用”的专题实体展览和一个题为“支持和保护”的在线展览。它还将一件实物借给了海牙的一家博物馆，用于该馆题为“同一个星球，让我们团结起来！”的展览。这些展览不仅展示了档案中的物品，而且还起到了教育和促进利用档案的作用。

47. 这使得 2022 年又有 2 814 名公众通过参观在线和实体展览了解了两法庭的档案。通过听故事，这些受众还对两法庭的运作有了新的认识。例如，“专家证人在特设法庭和余留机制中的作用”展览展示专家证人与其他类型证人的不同之处以及他们作证涉及的广泛专题，而“支持和保护”展览则展示了两法庭证人方案的演变及其面临的独特挑战。

48. 下述业绩计量说明实现目标方面的进展(见图六)。

图六

业绩计量：实体和在线展览的参观人数(累计)



2024 年计划成果

成果 1：保存多种复杂格式的资料

2022 年方案执行情况和 2024 年具体目标

49. 本构成部分的工作促成了 4 263 份文件的传输，这相当于 2.24 太字节的内容，包括两法庭的遗留网站和余留机制的 X (前 Twitter) 页面，没有达到 100 太字节的计划目标。计划目标无法实现的原因在于数字文献库存储系统的技术问题。尽管如此，还另外准备并打包了 33.4 太字节的数据以供传输。

50. 下述业绩计量说明实现目标方面的进展和 2024 年具体目标(见表 7)。

表 7
业绩计量

2020(实际)	2021(实际)	2022(实际)	2023(计划)	2024(计划)
增加了数字保存系统的内容数目，为最终用户确保持续可获性和可用性(已向系统转移 120 太字节)	增加了数字保存系统的内容数目和范围，为最终用户确保持续可获性和可用性(已额外向系统转移包括遗留网站在内的 96.6 太字节)	增加数字保存系统的内容数目和范围，为最终用户确保持续可获性和可用性(已额外向系统转移包括遗留网站和余留机制的 X(前 Twitter) 页面在内的 2.24 太字节)	增加了数字保存系统的内容数目和范围，为最终用户确保持续可获性和可用性(已额外向系统转移包括网站、电子邮件和余留机制听讯音像记录在内的 50 太字节)	增加了数字保存系统的内容数目和范围，为最终用户确保持续可获性和可用性(已额外向数字保存系统转移通过公共在线目录向外部用户提供的非保密/公共记录 20 太字节，并提供了相应的档案说明)

成果 2：继续通过预防性全面保存，提供档案

2022 年方案执行情况和 2024 年具体目标

51. 本次级方案的工作促进了 443 项视听记录的数字化和 504 项记录从光盘中移出，向数字保存系统转移并在其中保存了累计 255 607 份数字化文件，并为长期保存 1 060 份实物文件和物项进行了档案打包，达到了计划目标。
52. 下述业绩计量说明实现目标方面的进展和 2024 年具体目标(见表 8)。

表 8
业绩计量

2020(实际)	2021(实际)	2022(实际)	2023(计划)	2024(计划)
用户可以继续访问越来越多的记录(372 项音像记录数字化，数字保存系统中累计共保存了 188 582 份数字化文件，并计划保存为其他格式)	用户可以继续访问越来越多的记录(1 370 项音像记录数字化，数字保存系统中累计共保存了 212 294 份数字化文件，并计划保存为其他格式)	用户可以继续访问越来越多的记录(443 项音像记录数字化，504 份记录从光盘中移出，数字保存系统累计共保存了 255 607 份数字文件，并为长期保存 1 060 份实物文件和物项进行了档案打包)	用户可以继续访问越来越多的记录	用户可以继续访问越来越多的记录

成果 3：加速保存面临风险的音像记录

2024 年拟议方案计划

53. 余留机制负责两法庭和余留机制档案的保存，包括管理和查阅。这些档案提供了所犯罪行的历史记录，以及两法庭如何调查这些罪行和对有关被告进行诉讼的情况。法庭审理的音像记录可使人听到在法庭上作证的受害者和证人自己的言语和声音。档案中的录音有些可追溯到 1994 年，其格式和存储介质已陈旧、过时，并面临淘汰的风险。为确保最终用户能够继续获得和使用这些记录，必须将其数字化，以减少格式过时、存储介质退化或因缺乏播放设备而无法使用的风险。虽然大多数法庭审理音像记录都已数字化，但很大一部分尚未数字化，并仍然面临风险。除了法庭审理记录外，档案中还有新闻简报会、遗产会议、高层人物访谈和法官全体会议的记录，所有这些记录都仍需要数字化和保存。

经验教训和计划作出的改变。

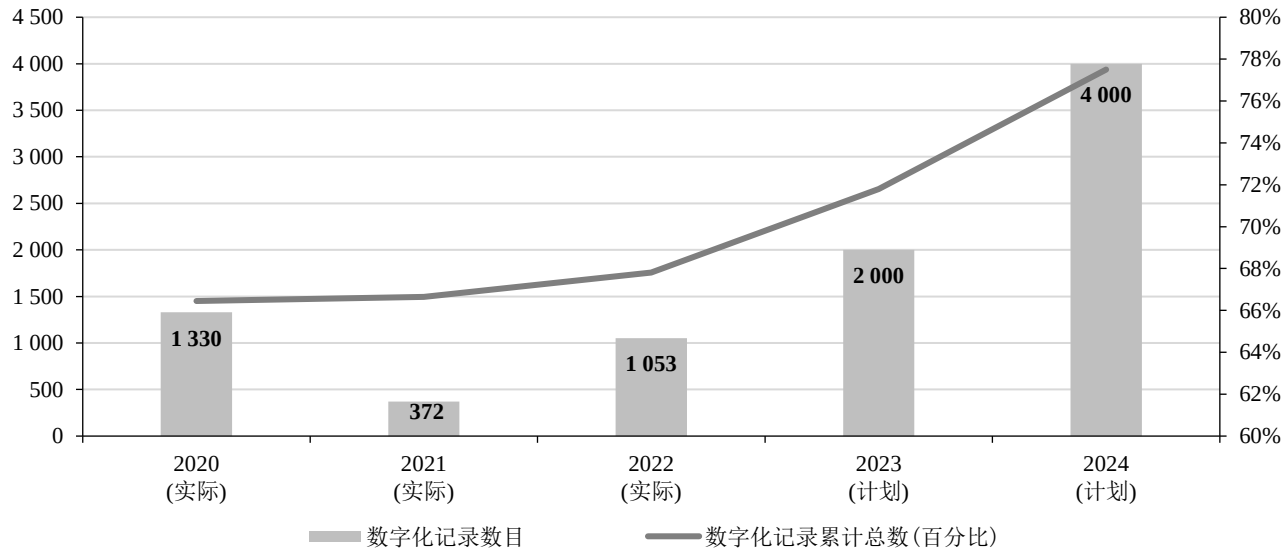
54. 本次级方案从余留机制缩编中得到的教训是，余留机制工作人员目前进行数字化的速度不足以减少重要记录的丢失。仍处于良好工作状态、可用于数字化的播放设备可得性有限，这也带来了挑战。本次级方案将吸取经验教训，利用第三方供应商和咨询人的专门知识和资源，加快工作进度，以期在 2026 年底前完成档案中所有音像记录的数字化。这项工作的重心将是加快数字化，作为保存的第

一步。第二步则是将数字档案转移到余留机制的数字保存系统，以保障其真实性
和完整性，并确保记录可供公众查阅。

55. 下述业绩计量说明实现目标方面的预期进展(见图七)。

图七

业绩计量：音像记录的数字化和保存



应交付产出

56. 表 9 列示了本构成部分的所有应交付产出。

表 9

记录管理和档案：按类别和次类别列示的 2024 年应交付产出

类别和次类别

C. 实质性应交付产出

协商、咨询和倡导：向其他国际组织，特别是法院和法庭提供档案管理方面的咨询意见。

数据库和实质性数字材料：提供公众查阅档案的数字平台，包括可供公众查阅的目录；提供关于特定主题或特定类型材料的其他数字检索工具；在线公共司法记录，包括音像记录；用于保存数字档案的数字保存系统。

D. 信息传播方面的应交付产出

外联方案、特别活动和宣传材料：除实物分发(例如通过新闻中心)外，在余留机制网站和社交媒体平台上发布关于档案的公共宣传材料；举办实物和在线档案展览。

图书馆服务：安全储存库中的实物档案；安全数字储存库中的数字档案；能够通过数字化平台并在现场研究设施中安全地查阅档案；处理关于查阅记录和档案的请求。

B. 2024 年拟议所需员额资源和非员额资源

概述

57. 表 10 至 12 列示 2024 年拟议预算资源，并酌情显示资源变动细节。

表 10
总表：按支出用途列示的财政资源演变情况
(千美元)

支出用途	2022 年 支出	2023 年 批款	变动					2024 年估计 (重计费用前)	重计 费用	2024 年估计 (重计费用后)
			技术 调整	新的/ 扩大的任务	其他	共计	百分比			
员额	21 608.3	17 416.8	(480.0)	—	(1 776.6)	(2 256.6)	(13.0)	15 160.2	445.2	15 605.4
其他工作人员费用	32 570.3	30 399.9	(81.9)	—	(8 830.2)	(8 912.1)	(29.3)	21 487.8	564.4	22 052.2
编外人员报酬	4 373.6	5 482.4	—	—	(1 161.0)	(1 161.0)	(21.2)	4 321.4	114.4	4 435.8
招待费	5.4	11.5	—	—	—	—	—	11.5	0.3	11.8
专家	170.6	74.6	—	—	(38.6)	(38.6)	(51.7)	36.0	1.0	37.0
咨询人	0.1	13.0	(13.0)	—	—	(13.0)	(100.0)	—	—	—
代表差旅	229.1	203.0	—	—	84.8	84.8	(41.8)	287.8	7.8	295.6
工作人员差旅	1 308.2	1 488.3	(33.0)	—	(449.0)	(482.0)	(32.4)	1 006.3	27.2	1 033.5
订约承办事务	5 833.3	8 709.7	(1.7)	—	(2 623.6)	(2 625.3)	(30.1)	6 084.4	159.5	6 243.9
一般业务费用	6 278.1	8 080.1	(0.7)	—	(425.6)	(426.3)	(5.3)	7 653.8	200.8	7 854.6
用品和材料	453.9	549.8	—	—	(12.4)	(12.4)	(2.3)	537.4	14.2	551.6
家具和设备	1 798.1	808.1	—	—	(197.5)	(197.5)	(24.4)	610.6	16.0	626.6
房地改良	0.3	103.2	—	—	(32.3)	(32.3)	(31.3)	70.9	1.9	72.8
赠款和捐助款	265.3	1 610.8	—	—	(326.5)	(326.5)	(20.3)	1 284.3	33.9	1 318.2
其他支出	73.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
工作人员薪金税	7 739.9	6 994.1	(69.0)	—	(1 546.7)	(1 615.7)	(23.1)	5 378.4	91.2	5 469.6
共计	82 707.6	81 945.3	(679.3)	—	(17 335.2)	(18 014.5)	(22.0)	63 930.8	1 677.8	65 608.6

表 11
总表：2024 年拟议员额和员额变动

	数目	职等
2023 年核定	137	1 个 USG、1 个 ASG、1 个 D-1、5 个 P-5、20 个 P-4、28 个 P-3、9 个 P-2/1、22 个 GS(OL)、15 个 SS、12 个 LL、23 个 FS
调动	—	1 名证人保护和支助干事从基加利调至阿鲁沙
改叙	—	2 个协理法律干事(P-2)改叙为法律干事(P-3)
裁撤	(20)	4 P-4、2 P-3、2 P-2、3 GS (OL)、5 LL、4 FS
2024 年拟议	117	1 个 USG、1 个 ASG、1 个 D-1、5 个 P-5、16 个 P-4、28 个 P-3、5 个 P-2/1、19 个 GS (OL)、15 个 SS、7 个 LL、19 个 FS

注：表格和图表使用的缩写如下：ASG，助理秘书长；FS：外勤事务人员；GS(OL)，一般事务人员(其他职等)；LL，当地雇员；SS，安保人员；USG，副秘书长。

表 12
按类别、地点和实体列示的临时员额资源演变情况

职类和职等	2023 年核定	变动			2024 年拟议
		技术调整	其他	共计	
专业及以上职类					
阿鲁沙分支机构					
USG	1	—	—	—	1
ASG	1	—	—	—	1
D-1	1	—	—	—	1
P-5	2	—	—	—	2
P-4	12	—	(4)	(4)	8
P-3	15	—	—	—	15
P-2/1	3	—	(2)	(2)	1
小计	35	—	(6)	(6)	29
海牙分支机构					
P-5	3	—	—	—	3
P-4	7	—	—	—	7
P-3	12	—	—	—	12
P-2/1	6	—	(2)	(2)	4
小计	28	—	(2)	(2)	26
监督厅					
P-4	1	—	—	—	1
小计	1	—	—	—	1
纽约的余留机制支助工作					
P-3	1	—	—	—	1
小计	1	—	—	—	1
专业及以上职类共计	65	—	(8)	(8)	57
一般事务及有关职类					
阿鲁沙分支机构					
SS	15	—	—	—	15
LL	12	—	(5)	(5)	7
FS	23	—	(4)	(4)	19
小计	50	—	(9)	(9)	41
海牙分支机构					
GS(OL)	22	—	(3)	(3)	19
小计	22	—	(3)	(3)	19
一般事务及有关职类共计	72	—	(12)	(12)	60
共计	137	—	(20)	(20)	117

58. 关于 2024 年拟议资源分配的其他详情见表 13 至 15 和图八。

59. 如表 13(1)和 14(1)所示, 2024 年拟议资源总额在重计费用前为 63 930 800 美元(毛额), 与 2023 年批款相比, 净减 18 014 500 美元(22.0%)。资源变动由下列两个因素造成: (a) 技术调整; (b) 其他变动。拟议资源数额用于充分、高效率、高成效地执行任务。

表 13
总表: 按资金来源和构成部分列示的财政资源演变情况
(千美元)

(1) 分摊的预算

	2022 年 支出	2023 年 批款	变动					2024 年估计 (重计费用前)	重计 费用	2024 年估计 (重计费用后)
			技术 调整	新的/ 扩大的任务	其他	共计	百分比			
A. 分庭	1 434.8	1 884.7	—	—	(886.4)	(886.4)	(47.0)	998.3	27.4	1 025.7
1. 阿鲁沙分支机构	659.0	86.2	—	—	282.2	282.2	327.4	368.4	12.5	380.9
2. 海牙分支机构	775.8	1 798.5	—	—	(1 168.6)	(1 168.6)	(65.0)	1 166.5	14.9	1 181.4
B. 检察官办公室	14 903.4	15 797.8	—	—	(3 847.4)	(3 847.4)	(24.4)	11 950.4	307.0	12 257.4
1. 阿鲁沙分支机构	7 222.5	8 009.8	—	—	(1 664.2)	(1 664.2)	(20.8)	6 345.6	104.9	6 450.5
2. 海牙分支机构	7 680.9	7 788.0	—	—	(2 183.2)	(2 183.2)	(28.0)	3 536.6	202.1	3 738.7
C. 书记官处	57 889.6	56 869.3	(628.1)	—	(12 274.8)	(12 902.9)	(22.7)	43 966.4	1 151.4	45 117.8
1. 阿鲁沙分支机构	24 360.0	21 592.4	(438.6)	—	(4 320.2)	(4 758.8)	(22.0)	16 833.6	287.7	17 121.3
2. 海牙分支机构	33 314.7	34 721.9	(45.1)	—	(7955.2)	(8 000.3)	(23.0)	537.5	845.9	1 383.4
3. 监督厅	214.9	334.9	(144.4)	—	0.6	(143.8)	(42.9)	191.1	15.8	206.9
4. 纽约的余留机制 支助工作	—	220.1	—	—	—	—	—	220.1	2.1	222.2
D. 记录管理和档案	3 592.1	1 967.3	(51.2)	—	(50.4)	(101.6)	(5.2)	1 865.7	56.6	1 922.3
1. 阿鲁沙分支机构	1 677.2	1 153.8	—	—	(50.3)	(50.3)	(4.4)	1 103.5	13.8	1 117.3
2. 海牙分支机构	1 914.9	813.5	(51.2)	—	(0.1)	(51.3)	(6.3)	—	42.8	42.8
E. 用于支付退休法官养恤 金和辞职工作人员离职 后健康保险的负债	4 887.7	5 426.2	—	—	(276.2)	(276.2)	(5.1)	5 150.0	135.3	5 285.3
小计(1)	82 707.6	81 945.3	(679.3)	—	(17 335.2)	(18 014.5)	(22.0)	63 930.8	1 677.8	65 608.6

(2) 预算外

	2022 年支出	2023 年估计	变动	百分比	2024 年估计
C. 书记官处					
海牙分支机构	1 195.2	1 000.0	50.2	5.0	1 050.2
小计(2)	1 195.2	1 000.0	50.2	5.0	1 050.2
共计	83 902.7	82 945.3	(16 286.5)	(19.6)	66 658.8

表 14
按构成部分列示的员额资源演变情况

(1) 分摊的预算

	变动					2024 年拟议
	2023 年核定	技术调整	新的/ 扩大的任务	其他	共计	
A. 分庭						
1. 阿鲁沙分支机构	—	—	—	—	—	—
2. 海牙分支机构	—	—	—	—	—	—
B. 检察官办公室						
1. 阿鲁沙分支机构	18	—	—	—	—	18
2. 海牙分支机构	10	—	—	—	—	10
C. 书记官处						
1. 阿鲁沙分支机构	62	—	—	(14)	(14)	48
2. 海牙分支机构	35	—	—	(5)	(5)	30
3. 监督厅	1	—	—	—	—	1
4. 纽约的余留机制支助工作	1	—	—	—	—	1
D. 记录管理和档案						
1. 阿鲁沙分支机构	5	—	—	(1)	(1)	4
2. 海牙分支机构	5	—	—	—	—	5
小计(1)	137	—	—	(20)	(20)	117

(2) 预算外

	2023 年估计	变动	2024 年估计
C. 书记官处			
海牙分支机构	9	(1)	8
小计(2)	9	(1)	8
共计	146	(21)	125

表 15

总表：按类别列示的财政资源和员额资源演变情况

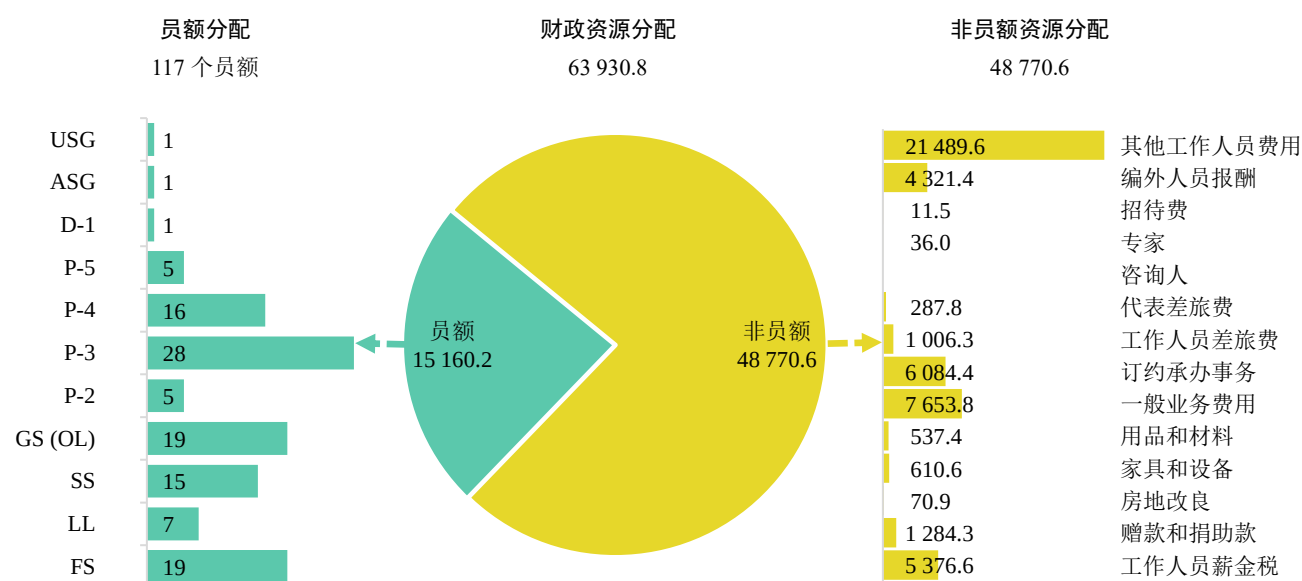
(千美元/员额数目)

	2022 年 支出	2023 年 批款	变动				2024 年估计 百分比 (重计费用前)	
			技术调整	新的/ 扩大的任务	其他	共计		
按主要支出类别列示的财政资源								
员额	21 608.3	17 416.8	(480.0)	—	(1 776.6)	(2 256.6)	(13.0)	15 160.2
非员额	61 099.3	64 528.5	(199.3)	—	(15 558.6)	(15 757.9)	(24.4)	48 770.6
共计	82 707.6	81 945.3	(679.3)	—	(17 335.2)	(18 014.5)	(22.0)	63 930.8
按职类列示的员额资源								
专业及以上职类	74	65	—	—	(8)	(8)	(12.3)	57
一般事务及有关职类	113	72	—	—	(12)	(12)	(16.7)	60
共计	187	137	—	—	(20)	(20)	(14.6)	117

图八

2024 年拟议资源(重计费用前)的分配情况

(员额数目/千美元)



按因素和构成部分列示的差异解释

总体资源变动

技术调整

60. 如表 13(1)所示，资源变动反映减少 679 300 美元，详情如下：

(a) 书记官处。628 100 美元的减少额主要是以下变动的净结果：

(一) 员额(439 500 美元)和工作人员薪金税(44 200 美元)项下减少，原因是与 2023 年期间分阶段裁撤 6 个临时员额有关的调整；

(二) 其他工作人员费用(81 900 美元)、咨询人(13 000 美元)、工作人员差旅(33 000 美元)、订约承办事务(1 700 美元)、一般业务费用(700 美元)和工作人员薪金税(14 100 美元)项下减少，原因是取消了监督厅 2023 年开展评价活动的非经常经费；

(b) 记录管理和档案。减少 51 200 美元，包括员额(40 500 美元)和工作人员薪金税(10 700 美元)项下的减少，原因是与 2023 年期间分阶段裁撤 1 个临时员额有关的调整。

其他变动

61. 如表 13 (1)和表 14 (1)所示，资源变动反映净减少 17 335 200 美元，详情如下：

(a) 分庭。拟议减少 886 400 美元，主要反映以下变动的净影响：

(一) 编外人员报酬(法官酬金)项下减少 971 200 美元，主要原因是：

a. 上诉分庭决定指示审判分庭无限期中止卡布加案的诉讼，导致截至 2023 年 10 月，指派审理此案的法官人数从 4 人(包括 1 名后备法官)减至 3 人，法官报酬天数从每年 1 440 天减至 108 天；

b. 斯塔尼希奇和西马托维奇案上诉于 2023 年结案；

(二) 代表差旅(法官差旅)项下增加 84 800 美元，原因是 2024 年在阿鲁沙召开法官面对面全体会议，但因卡布加案诉讼暂停以及斯塔尼希奇和西马托维奇案上诉程序于 2023 年结案而使差旅所需资源减少，部分抵消了增加额；

(b) 检察官办公室。拟议减少 3 847 400 美元，主要反映以下变动的的影响：

(一) 其他工作人员费用(3 111 500 美元)和工作人员薪金税(481 500 美元)项下减少，主要原因是对一般临时人员职位的需求减少。减少额的主要反映：

a. 在上诉分庭决定指示审判分庭无限期中止卡布加案的诉讼以及斯塔尼希奇和西马托维奇案上诉程序于 2023 年 5 月在海牙结案后，司法工作量有所减少；

b. 预计到 2024 年 7 月完成逃犯追踪活动；

c. 计划于 2024 年 9 月关闭基加利外地办事处，原因是余留机制司法工作量因余留机制剩余核心罪行审判和上诉工作结束以及审判分庭无限期中止卡布加案而大幅减少；

(二) 工作人员差旅减少 217 300 美元，主要是因为上诉分庭决定指示审判分庭无限期中止卡布加案诉讼程序，导致阿鲁沙所需差旅费减少；

(c) 书记官处。拟议减少 12 274 800 美元，主要反映以下变动的净影响：

(一) 员额和工作人员薪金税(1 055 400 美元)项下减少 1 586 300 美元，原因是拟议共裁撤 19 个临时员额。这将包括在 2024 年 1 月分阶段裁撤 8 个临时员额(3 个 P-4、1 个 P-3、2 个 P-2、1 个外勤事务和 1 个一般事务(其他职等))以及 11 个临时员额(1 个 P-3、3 个外勤事务和 7 个一般事务(其他职等))，但如附件三所详述，拟议将 2 个协理法律干事(P-2)员额改叙为法律干事(P-3)员额，并将 1 个证人保护和支助干事(P-3)从基加利调到阿鲁沙，部分抵消了减少额。其他工作人员费用项下其他工作人员费用减少 5 780 000 美元，考虑到：

a. 在上诉分庭决定指示审判分庭无限期中止卡布加案诉讼以及斯塔尼希奇和西马托维奇案上诉程序于 2023 年 5 月在海牙结案后，司法工作量有所减少；

b. 计划于 2024 年 9 月关闭基加利外地办事处；

c. 转入余留事项处理阶段，书记官处的工作重点将主要放在余留机制已获授权的持续活动上；

(二) 工作人员差旅减少 231 500 美元，主要是因为上诉分庭决定指示审判分庭无限期中止卡布加案诉讼程序；

(三) 订约承办事项项下减少 2 601 900 美元，主要是因为上诉分庭决定指示审判分庭无限期中止卡布加案诉讼，导致辩护律师和逐字记录细列项目减少；

(四) 一般业务费用项下减少 412 700 美元，主要原因是上诉分庭决定指示审判分庭无限期中止卡布加案诉讼，以及拟议减少 2024 年员额和职位数目；

(五) 家具和设备项下减少 197 500 美元，原因是前几年进行的购置导致 2024 年购置设备所需资源减少，以及 2024 年拟议员额和职位数目减少；

(六) 赠款和捐助款项下减少 326 500 美元，主要原因是根据联合国日内瓦办事处所提供服务的偿还模式，共同管理的服务项下捐助款所需资源减少，以及暂停卡布加案诉讼导致辩护律师项下所需资源减少；

(d) 记录管理和档案。拟议净减少 50 400 美元，主要是由于拟裁撤 1 个行政干事员额(P-4)(详见附件三)，导致员额(190 300 美元)和工作人员薪金税(9 800 美元)项下所需资源减少，但因编列一般临时人员职位经费，其他工作人员费用项下增加(152 400 美元)而被部分抵消。拟议的人员配置调整考虑到了在卡布加案诉讼无限期中止后余留机制向余留事项处理阶段的过渡，以及随后为支持归档和其他全职连续职能而转移的资源；

(e) 用于支付退休法官养恤金和退職工作人员离职后健康保险的负债。拟议减少 276 200 美元，主要反映以下变动的影响：

- (一) 编外人员报酬项下拟议减少 189 800 美元，原因是根据支出模式订正了对 2024 年退休法官养恤金付款的预测；
- (二) 其他工作人员费用项下拟议减少 91 100 美元，反映了退職工作人员离职后健康保险福利方面的支出情况。

预算外资源

62. 如表 13(2)和 14(2)所示，余留机制收到预算外捐款，这些捐款是对分摊资源的补充，对执行余留机制的任务仍然至关重要。2024 年，包括 8 个员额在内的预计预算外资源为 1 050 200 美元，将用于支助书记官处和检察官办公室的一个联合项目，目的是减少国家一级战争罪案件的积压，建设前南斯拉夫各国中等和高等教育工作者利用司法认定事实的能力，讲授 1990 年代冲突事件，提高该区域法律系学生对冲突期间所犯罪行的认识和理解。预算外资源占余留机制资源总额的 1.6%。

其他信息

63. 2024 年，余留机制将继续努力维持已经实施的环境改善措施。余留机制对其在阿鲁沙的房地进行了可持续性研究，重点是能源效率、环境保护以及优化水和能源的使用。其设施维护方案的重点是提高能源效率，包括使用节能发光二极管灯泡，并安装一台新的发电机，以减少能源消耗。其他举措包括扩大园区绿化面积，同时优化灌溉用水，改善废物收集和处理，尽量减少印刷和纸张的使用。此外，余留机制还改善了海牙的废物管理，将所有办公室和会议室的废物箱移走，放在走廊上，并将可回收材料与有机废物和一般废物分开。余留机制连接了利用风能和太阳能发电的当地电网。为减少余留机制的环境足迹，还采取了其他举措，包括安装发光二极管灯泡和节水型淋浴花洒，在几乎所有洗脸盆上安装自动传感器，并在所有浴室/厕所安装运动传感器。还鼓励员工使用自行车，并设置自行车停车场(带监控)。

64. 表 16 列示了遵守及时提交材料和预订机票规定的情况。关于提前预订机票，2022 年的业绩受到 COVID-19 疫情的影响。虽然 2022 年的遵守率(50%)高于 2021 年的实际遵守率(43%)，但仍远低于计划目标，余留机制将继续满足提高旅行遵守率的需要，特别是得到通知后即刻进行的不可避免的差旅，例如与追捕逃犯和证人有关的差旅。

表 16
遵守率
(百分比)

	2020 年实际	2021 年实际	2022 年实际	2023 年计划	2024 年计划
及时提交材料	100	100	100	100	100
在旅行开始前提前至少两星期购买机票	27	42	50	100	100

分庭

65. 分庭是对余留机制所承担的余留职能行使司法权力的机关。分庭有一份名册，目前共有 25 名在任法官，由秘书长经与安全理事会主席和大会主席协商后任命，还有从名册中任命的 1 名全职主席。主席应从名册中任命法官审理案件，并视需要考虑有关请求。

66. 主席是余留机制的最高权威，并因此作为机构首长，负责全面执行余留机制的任务。主席协调各分庭的工作，主持上诉分庭的诉讼程序，监督书记官处的活动，监督判决的执行，签发程序指示，代表余留机制出席安全理事会和大会的会议，并履行其他代表职能，包括与秘书长、联合国会员国常驻代表和会员国大使以及受害者代表进行接触。此外，主席还负责行使《余留机制规约》及《程序和证据规则》所赋予的所有其他司法、准司法和行政职能，包括签发与执行判决有关的命令和裁决，审查行政决定，以及指派法官从事司法活动。

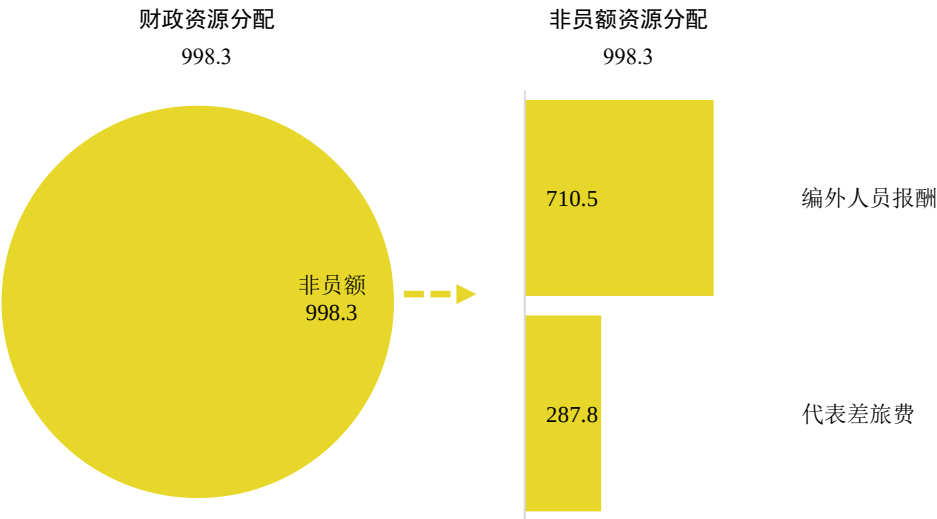
67. 拟为分庭编列的资源将用于按照《余留机制规约》支付法官的报酬及其所需差旅费。如表 17 所示，2024 年拟议预算为 998 300 美元(重计费用前)，如上文第 61 (a)段所述，与 2023 年批款相比净减 886 400 美元。其他详情见图九。

表 17
分庭：财政资源的演变情况

(千美元)

	2022 年 支出	2023 年 批款	变动				2024 年估计 百分比 (重计费用前)	
			技术调整	新的/ 扩大的任务	其他	共计		
阿鲁沙分支机构								
非员额	659.0	86.2	—	—	282.2	282.2	327.4	368.4
小计	659.0	86.2	—	—	282.2	282.2	327.4	368.4
海牙分支机构								
非员额	775.8	1 798.5	—	—	(1 168.6)	(1 168.6)	(65.0)	629.9
小计	775.8	1 798.5	—	—	(1 168.6)	(1 168.6)	(65.0)	629.9
共计	1 434.8	1 884.7	—	—	(886.4)	(886.4)	(47.0)	998.3

图九
分庭：2024 年拟议资源(重计费用前)的分配情况
(千美元)



检察官办公室

68. 检察官办公室负责履行《余留机制规约》规定的涉及检察活动的余留职能。按照《规约》第 14 条，卢旺达问题国际刑事法庭、前南斯拉夫问题国际法庭和余留机制各自的余留职能均由同一名检察官负责。
69. 检察官办公室由检察官、两分支机构各一名负责人以及阿鲁沙和海牙分支机构的法律、调查、分析、支助和行政工作人员组成。检察官领导余留机制的两个分支机构，并获得它们的支持。依照检察官办公室关于根据需要灵活部署资源的“一体化办公”政策，每个分支机构将承担与各自分支机构和整个检察官办公室有关的任务。这样的安排使检察官办公室能够保持精简，在减少工作人员的同时履行职责。
70. 检察官办公室的核心责任是履行已结案件和两法庭完成工作战略产生的持续余留职能，即向起诉前南斯拉夫和卢旺达境内严重违反国际人道法行为的国家主管部门提供援助、执行判决、保护证人和开展其他持续司法活动。与这些职能相关的是，检察官办公室还管理其收集的证据，包括 1 000 多万页的证据和数千小时的视听文件和实体器物，并履行相关的外交和对外关系职能。检察官办公室还负责在出现特别余留职能时开展与这些职能有关的检察活动。
71. 检察官办公室 2024 年的拟议结构和核心工作人员配置是根据其持续开展余留活动确定的。还拟在一般临时人员项下编列临时资源，以应对额外的工作量，特别是卢旺达、前南斯拉夫和其他地方的国家主管部门提出的援助请求数量和复杂性大大超出预期。临时资源还将用于该办公室精简后的逃犯追踪小组 6 个月的工作，因为这项工作预计将在这一时限内完成。2024 年没有为特别余留职能拟议资源。

72. 检察官办公室项下的拟议资源将用于该办公室的员额和非员额所需资源。如表 18 所示，2024 年拟议预算为 11 950 400 美元，如上文第 61 (b)段所述，与 2023 年批款相比净减 3 847 400 美元。其他详情见图十。

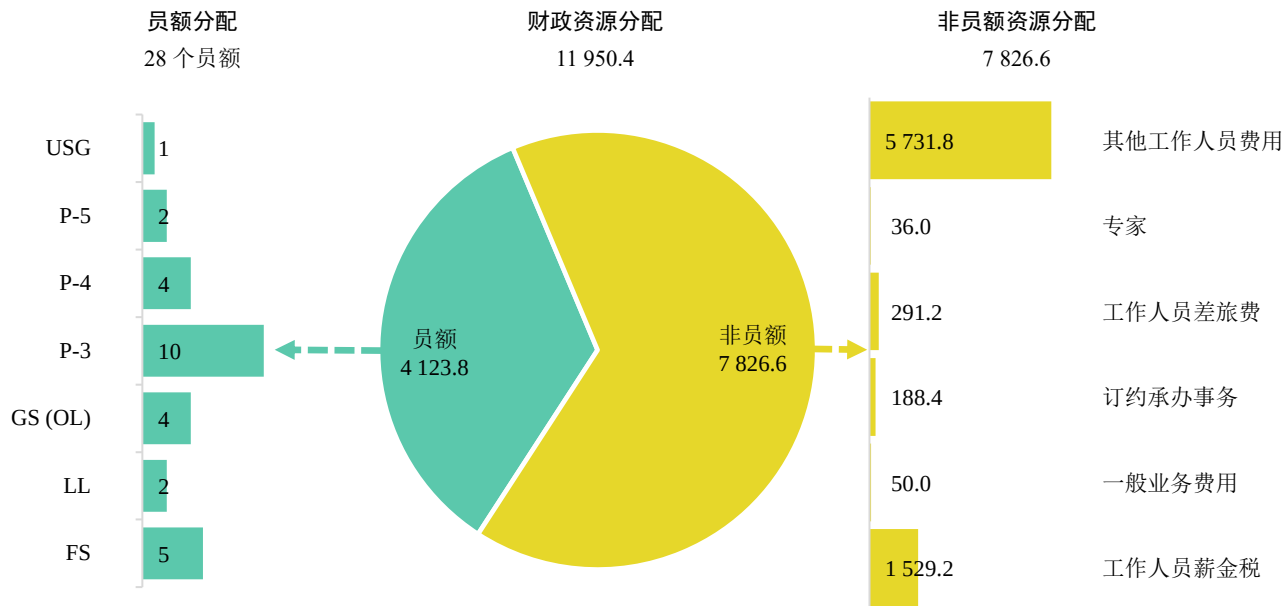
表 18
检察官办公室：财政资源和员额资源的演变情况

(千美元/员额数目)

	2022 年 支出	2023 年 批款	变动				2024 年估计 百分比 (重计费用前)	
			技术调整	新的/ 扩大的任务	其他	共计		
按主要支出类别列示的财政资源								
阿鲁沙分支机构								
员额	2 922.8	2 957.3	—	—	—	—	—	2 957.3
非员额	4 299.7	4 248.2	—	—	(1 492.4)	(1 492.4)	(35.1)	2 755.8
工作人员薪金税	762.5	804.3	—	—	(171.8)	(171.8)	(21.4)	632.5
小计	7 222.5	8 009.8	—	—	(1 664.2)	(1 664.2)	(20.8)	6 345.6
海牙分支机构								
员额	1 386.4	1 166.5	—	—	—	—	—	1 166.5
非员额	5 123.3	5 415.1	—	—	(1 873.5)	(1 873.5)	(34.6)	3 541.6
工作人员薪金税	1 171.2	1 206.4	—	—	(309.7)	(309.7)	(25.7)	896.7
小计	7 680.9	7 788.0	—	—	(2 183.2)	(2 183.2)	(28.0)	5 604.8
共计	14 903.4	15 797.8	—	—	(3 847.4)	(3 847.4)	(24.4)	11 950.4
按职类列示的员额资源								
专业及以上职类		17	—	—	—	—	—	17
一般事务及有关职类		11	—	—	—	—	—	11
共计		28	—	—	—	—	—	28

图十
检察官办公室：2024 年拟议资源(重计费用前)的分配情况

(员额数目/千美元)



书记官处

73. 书记官处负责余留机制两个分支机构的行政和服务工作，在书记官长领导下直接履行已获授权职能，并通过提供支助服务，协助分庭和检察官办公室履行职责。
74. 书记官处由书记官长、两分支机构各一名代理主管以及书记官处在阿鲁沙分支机构和海牙分支机构的法律、对外关系和行政工作人员组成。书记官长领导余留机制的两个分支机构，并获得它们的支持。每个办公室将开展与整个余留机制相关的任务，或协助两分支机构开展活动。这一安排为书记官处应对不断变化的需求赋予了更大的灵活性和能力。
75. 书记官长全面负责指导和管理书记官处，包括监督书记官处以及同主席办公室和检察官办公室共同协调管理余留机制；此外还负责行使与《余留机制规约》、《程序和证据规则》及其他治理文件所规定的司法活动有关的书记官长法定职责。这类职责包括：发布关于司法程序事项的决定，就书记官长权责范围内的事项颁布条例，提交诉讼陈述。最后，书记官长负责直接履行一系列书记官处职能，包括对外关系和宣传事务、监督判决的执行、向国家司法管辖机构提供援助、提供司法活动支持、一般法律支持和行政服务。
76. 书记官处项下的拟议资源将用于其员额和非员额所需资源。如表 19 所示，2024 年拟议预算为 43 966 400 美元，如上文第 60(a)和 61(c)段所述，与 2023 年批款相比净减少 12 902 900 美元。其他详情见图十一。

77. 如上文表 13 (2)和表 14 (2)以及第 62 段所示, 书记官处由预算外资源, 包括 8 个员额提供支持。

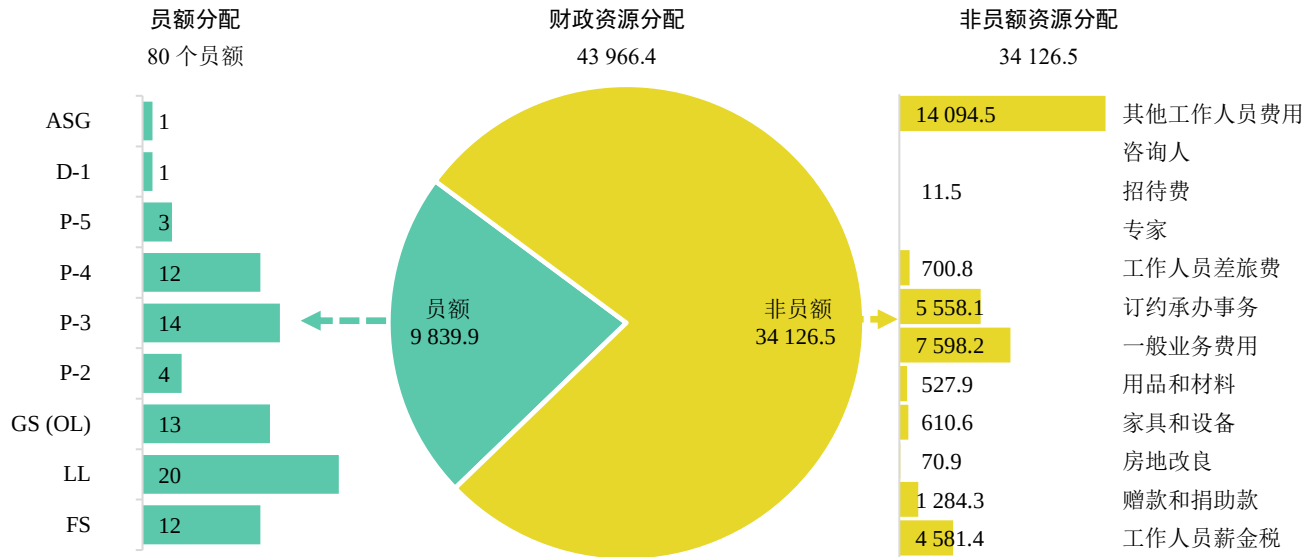
表 19
书记官处: 财政资源和员额资源的演变情况

(千美元/员额数目)

	2022 年 支出	2023 年 批款	变动				2024 年估计 百分比 (重计费用前)	
			技术调整	新的/ 扩大的任务	其他	共计		
按主要支出类别列示的财政资源								
阿鲁沙分支机构								
员额	9 785.1	7 575.4	(400.1)	—	(1 224.6)	(1 624.7)	(21.4)	5 950.7
非员额	12 607.8	12 537.6	—	—	(2 769.8)	(2 769.8)	(22.1)	9 767.8
工作人员薪金税	1 967.1	1 479.4	(38.5)	—	(325.8)	(364.3)	(24.6)	1 115.1
小计	24 360.0	21 592.4	(438.6)	—	(4 320.2)	(4 758.8)	(22.0)	16 833.6
海牙分支机构								
员额	4 270.1	3 937.7	(39.4)	—	(361.7)	(401.1)	(10.2)	3 536.6
非员额	25 608.2	27 538.6	—	—	(6 863.9)	(6 863.9)	(24.9)	20 674.7
工作人员薪金税	3 436.4	3 245.6	(5.7)	—	(729.6)	(735.3)	(22.7)	2 510.3
小计	33 314.7	34 721.9	(45.1)	—	(7 955.2)	(8 000.3)	(23.0)	26 721.6
监督厅								
员额	168.0	153.6	—	—	—	—	—	153.6
非员额	19.3	142.4	(130.3)	—	0.6	(129.7)	(91.1)	12.7
工作人员薪金税	27.6	38.9	(14.1)	—	—	(14.1)	(36.2)	24.8
小计	214.9	334.9	(144.4)	—	0.6	(143.8)	(42.9)	191.1
纽约的余留机制支助工作								
员额	—	199.0	—	—	—	—	—	199.0
非员额	—	1.6	—	—	—	—	—	1.6
工作人员薪金税	—	19.5	—	—	—	—	—	19.5
小计	—	220.1	—	—	—	—	—	220.1
共计	57 889.6	56 869.3	(628.1)	—	(12 274.8)	(12 902.9)	(22.7)	43 966.4
按职类列示的员额资源								
专业及以上职类		42	—	—	(7)	(7)	(16.7)	35
一般事务及有关职类		57	—	—	(12)	(12)	(21.1)	45
共计		99	—	—	19	19	(19.2)	80

图十一
书记官处：2024 年拟议资源(重计费用前)的分配情况

(员额数目/千美元)



记录管理和档案

78. 依照《余留机制规约》第 27 条，余留机制负责对两法庭和余留机制本身的档案进行管理。这些档案一并构成国际刑事法庭档案，存放在余留机制的相应分支机构。

79. 档案管理是余留机制在整个任务期间的一项连续性职能。档案包括两法庭和余留机制各种媒介和形式的司法记录及其他实务和行政记录。

80. 余留机制档案和记录科负责维护档案和提供查阅档案的便利。这项活动包括制定和执行保存实物和数字记录的战略、政策和程序，并依据既定政策和程序，为余留机制工作人员和公众提供查阅档案的便利。该科还负责管理余留机制本身生成的所有记录。这项工作包括制定和实施创建、整理、储存、评估和处置记录的战略、政策和流程。此外还包括按照既定政策和程序，管理机密资料并提供查阅便利。

81. 记录管理和档案项下的拟议资源将用于余留机制档案和记录科的员额和非员额所需资源。如表 20 所示，2024 年拟议预算为 1 865 700 美元，如上文第 61(d) 段所述，与 2023 年批款相比净减 101 600 美元。其他详情见图十二。

表 20

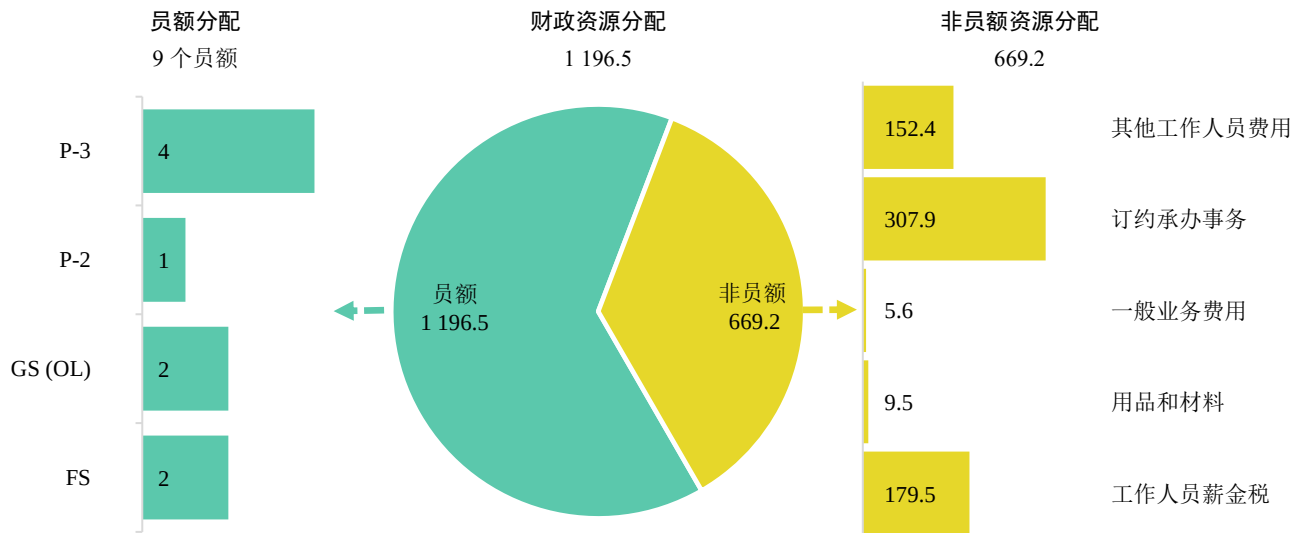
记录管理和档案：财政资源和员额资源的演变情况

(千美元/员额数日)

	2022 年 支出	2023 年 批款	变动				2024 年估计 百分比 (重计费用前)	
			技术调整	新的/ 扩大的任务	其他	共计		
按主要支出类别列示的财政资源								
阿鲁沙分支机构								
员额	1 534.5	849.3	—	—	(190.3)	(190.3)	(22.4)	659.0
非员额	(40.3)	211.5	—	—	149.8	149.8	70.8	361.3
工作人员薪金税	183.0	93.0	—	—	(9.8)	(9.8)	(10.5)	83.2
小计	1 677.2	1 153.8	—	—	(50.3)	(50.3)	(4.4)	1 103.5
海牙分支机构								
员额	1 541.4	578.0	(40.5)	—	—	(40.5)	(7.0)	537.5
非员额	102.7	128.5	—	—	(0.1)	(0.1)	(0.1)	128.4
工作人员薪金税	270.8	107.0	(10.7)	—	—	(10.7)	(10.0)	96.3
小计	1 914.9	813.5	(51.2)	—	(0.1)	(51.3)	(6.3)	762.2
共计	3 592.1	1 967.3	(51.2)	—	(50.4)	(101.6)	(5.2)	1 865.7
按职类列示的员额资源								
专业及以上职类		6	—	—	(1)	(1)	(16.7)	5
一般事务及有关职类		4	—	—	—	—	—	4
共计		10	—	—	(1)	(1)	(10.0)	9

图十二
记录管理和档案：2024 年拟议资源(重计费用前)的分配情况

(千美元)



用于支付退休法官养恤金和退職工作人员离职后健康保险福利的负债

82. 大会第 70/243 号决议第二节第 8 段请秘书长在今后提交余留机制预算时列入一笔款项，用于为所审议预算期间内到期的以下负债提供资金：为卢旺达问题国际刑事法庭、余留机制和酌情为前南斯拉夫问题国际法庭的退休法官及其未亡配偶提供的养恤金，以及这些机构退職工作人员的离职后健康保险福利。因此，在本报告中为 2024 年编列了经费。

83. 如表 21 所示，2024 年拟议预算为 5 150 000 美元，如上文第 61 (e)段所述，与 2023 年批款相比净减 276 200 美元。

表 21
用于支付退休法官养恤金和退職工作人员离职后健康保险福利的负债

(千美元)

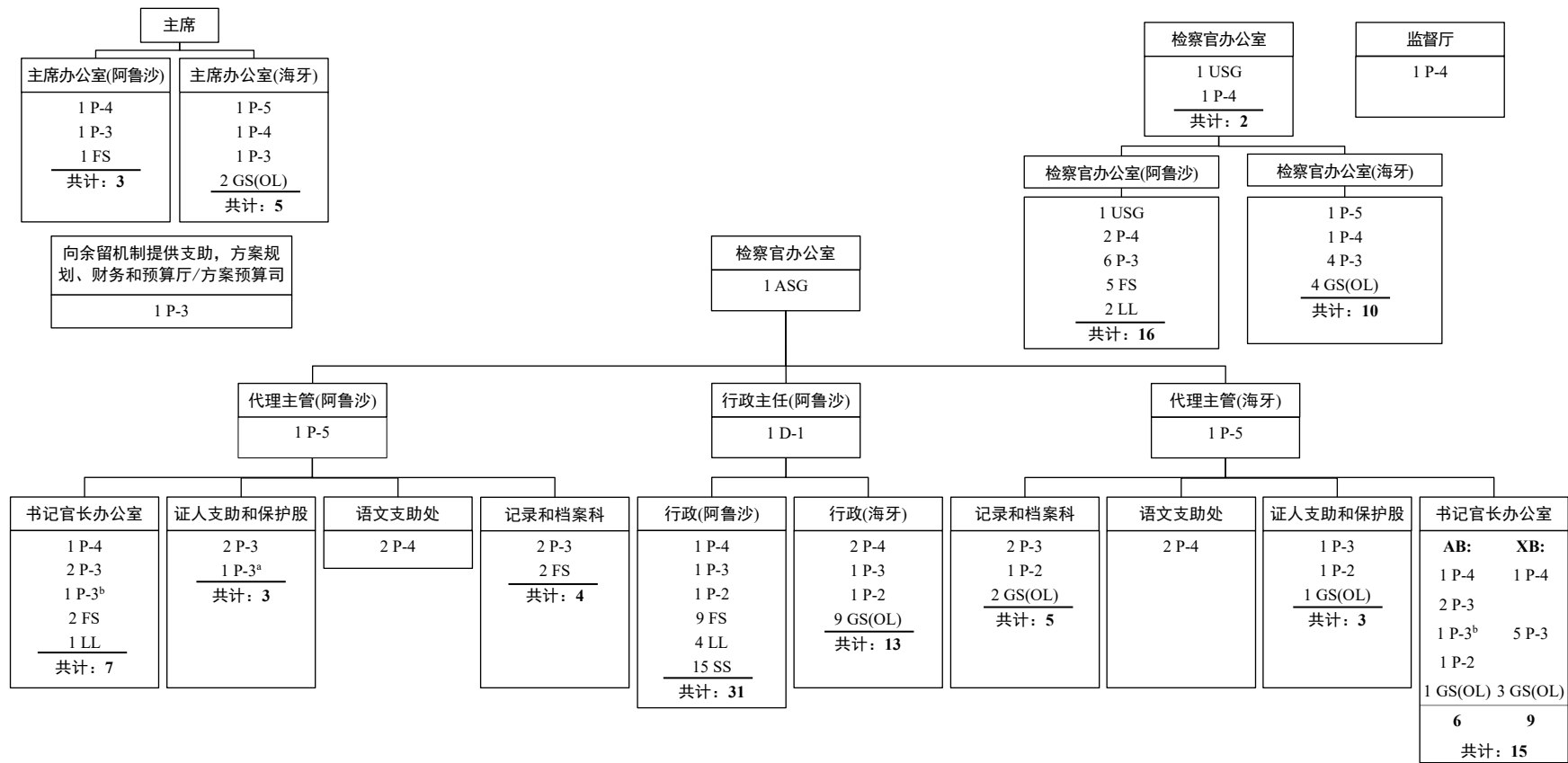
	2022 年 支出	2023 年 批款	变动			百分比	2024 年估计 (重计费用前)
			技术调整	其他	共计		
非员额	4 887.7	5 426.2	—	(276.2)	(276.2)	(5.1)	5 150.0
共计	4 887.7	5 426.2	—	(276.2)	(276.2)	(5.1)	5 150.0

C. 大会采取的行动

84. 秘书长请大会核准 2024 年为余留机制批款毛额 63 930 800 美元(净额 58 552 400 美元)(重计费用前)。

附件一

2024 年组织结构和临时员额分配



简称: AB, 分摊的预算; ASG, 助理秘书长; FS, 外勤事务人员; GS(OL), 一般事务人员(其他职等); LL, 当地雇员; 监督厅, 内部监督事务厅; 方案预算司, 方案规划和预算司; SS, 安保人员; USG, 副秘书长。XB, 预算外。

^a 调动。

^b 改叙。

附件二

为执行咨询和监督机构相关建议而采取的后续行动汇总

建议简述

为执行建议而采取的行动

行政和预算问题咨询委员会(A/77/626)

行预咨委会注意到卡布加案的延误，并相信余留机制将作出一切必要努力，加快结案(另见下文第 13 段)。行预咨委会还相信，在大会审议本报告期间，将向大会提供关于审判地点和实施的增效措施及其所涉预算问题的最新情况，并在下一次预算报告中载列最新情况(第 8 段)。

行预咨委会强调指出，保存卢旺达问题国际刑事法庭和前南斯拉夫问题国际法庭的档案并按照适用政策开放这些档案至关重要。行预咨委会鼓励余留机制寻求自愿捐款，力求推进和完成档案数字化并在下一次预算报告中报告有关情况(第 11 段)。

2023 年 8 月 7 日，菲利西安·卡布加因健康状况而被认为不适合受审，因此审判分庭于 2023 年 9 月 8 日无限期中止审判。此后，审判分庭、检方和辩方的职能主要限于卡布加先生获释事项，包括监测释放条件和卡布加先生的健康状况。在中止期间，将不受理任何证据动议，但在卡布加先生仍被拘留的情况下，可能会进行有限的定期情况会商。根据医生的建议，卡布加先生虽然不是不可能康复，但也不太可能康复。虽然余留机制将继续保留对卡布加先生的管辖权，监测他的健康状况并处理临时程序事项，但实施无限期中止实际上终止了该案的主要司法活动，特别是与案件证据方面有关的活动。鉴于无限期中止，主席已将后备法官从该案中撤出。

在该案审理过程中，检方缩减了证人名单，并尽可能多地以书面形式提出证据，从而使案情陈述的估计时数从 168 小时减至约 40 小时。

审判分庭还根据规则，正式接受了 47 名检方证人的书面证据，并在预审阶段裁定了大量证据(近 50%的检方证人)可能的可采性，有效利用了这一期间所需的额外时间，审议与卡布加先生是否适合受审有关的事项。

除了仅以书面形式接受的 47 名证人的证词外，检方还提议在法庭上听取 50 名证人的证词。为尽量减少庭审时间，检方提议，对这些证人中大多数人的直接询问将按照规则以书面形式进行，他们将主要为接受交叉询问出庭。审判分庭利用预审阶段来评估这套具体证据的书面部分是否可予采纳，在证人出庭并满足规则规定的某些条件之前，这些书面部分不会被采纳。

余留机制管理两特设法庭的实物和数字档案，这些档案一并保存在余留机制各分支机构。这项工作涉及采取措施，防止记录在整个生命周期内变质、损坏或丢失。这是一项正在持续开展的工作，只要档案存在，就需要进行下去。根据定义，档案是永久保存的记录，因此档案的管理没有终止日期。余留机制是一个正在积极缩编的临时组织，涉及到用于保存档案和提供查阅机会的可用资源减少。余留机制关闭后，应能将完

行预咨委会注意到已完成大多数司法活动，并再次建议大会再次请秘书长确保余留机制尽一切努力迅速完成剩余工作，包括为此提高效率和加快诉讼程序，并在下一次预算报告中报告有关情况(另见 [A/76/577](#)，第 8 段和 [A/75/632](#)，第 5 段)(第 13 段)。

整、可靠、可查阅和可用的记录移交给任何一个或多个负责保管和管理这些记录的机构。为实现这一目标，余留机制在履行缩编义务的同时，还计划寻求自愿捐款，以推进持续进行的档案保存和查阅项目。虽然筹资提案的拟订工作仍处于早期阶段，但在确定优先项目及其范围方面已取得进展。联合国日内瓦办事处的国际联盟档案全文数字检索项目成功实现由自愿捐款供资，从该项目中吸取的经验教训正在为这一进程提供信息。

2022 年 12 月，余留机制与国际法庭问题非正式工作组分享了全机制基于情景的员工队伍规划路线图。该路线图确定了余留机制未来工作的三个阶段。在预计为 2022-2026 年的第一阶段，余留机制将完成其特别司法活动和追踪逃犯的职能，只留下持续的余留职能。随着最后核心罪行案件的结案，这一阶段在 2023 年大幅推进，据目前预测，逃犯追踪活动将在 2024 年或 2025 年完成。鉴于菲尔让斯·卡伊谢马最近于 2023 年 5 月被捕，对移交给国家法院的案件的监测将在第一阶段之后继续进行。

余留机制在过去一年完成了剩余核心罪行的审判和上诉。具体而言，上诉分庭于 2023 年 5 月作出判决并结束了斯塔尼希奇和西马托维奇案，比此前预测提前了一个月。此外，由于审判分庭于 2023 年 6 月 6 日裁定菲利西安·卡布加不适合受审，加之上诉分庭 2023 年 8 月 7 日的裁定，审判分庭于 9 月 7 日裁定无限期中止卡布加案，主要司法活动，特别是与证据事项有关的活动将停止。虽然余留机制保留对卡布加先生的管辖权，但这将导致与该事项有关的司法活动和余留机制的总体司法工作量大幅减少。

按照安全理事会第 2637(2022)号决议的要求，余留机制在其半年期报告中对余留职能将延续多长时间作出了详细预测。余留机制负责人和管理层特别关注基于情景的员工队伍规划和余留机制长期余留职能完成情况的预测，以及在适当时候移交余留活动的可能方案。如下文所述(见关于 [A/77/626](#) 的评论，第 31 段)，已成立一个法官小组来评估余留机制剩余司法活动的性质和可能持续时间，以及这些活动的潜在可转移性。余留机制还就其活动向安理会提交年度报告。此外，余留机制正在审查可能在适当时移交剩余活动的备选方案。根据内部监督事务厅(监督厅)的建议，余留机制目

行预咨委会注意到余留机制进行的员额配置审查以及为缩减资源和精简业务所作的努力。行预咨委会相信，下一次拟议预算将反映进一步增效情况以及与余留机制工作逐步完成情况相称的适当资源需求(另见 [A/76/577](#)，第 12 段)(第 19 段)。

行预咨委会注意到余留机制在缩编过程中为支持工作人员正在采取的措施，相信将进一步努力协助工作人员寻找未来就业机会，并在下一次预算报告中提供最新情况(第 25 段)。

行预咨委会相信，余留机制为了按计划扩大外包行政支助服务而对服务提供商进行的审查将进一步提高效率。行预咨委会还相信，将在大会审议本报告时向大会提供最新情况，并在下一次预算报告中载列关于已完成安排和相关增效的详细资料(第 26 段)。

前正在就其未来工作量和资源开展跨机构战略规划进程，其中包含不同的设想。

余留机制已逐步缩小业务规模，以配合提前完成工作的情况。随着 2024 年拟议预算的列报，余留机制的人员配置资源将从 2020 年的 606 个员额和一般临时人员职位减至 2024 年底的 246 个员额和一般临时人员职位，四年内减少 60% 以上。2024 年拟议预算反映了进一步的效率和缩编，拟议减少 97 个员额和一般临时人员职位，而 2023 年为 93 个。在财务方面，拟议预算与 2023 年批款相比减少了 1 800 万美元，加大了 2023 年较 2022 年减少 1 000 万美元的减幅。

余留机制采取了若干措施，在缩编过程中为工作人员提供支助。自 2022 年 9 月起，动用一名合格的工作人员顾问为员工提供单独咨询，并为各部门和科室举办小组会议，包括多个关于心理急救等特定主题的讲习班。余留机制还通过人道主义辅导网络和在线平台 LinkedIn 上的其他学习和发展课程，为工作人员提供了获得专业职业辅导的机会。余留机制还提供计算机语言课程，目前正在努力让工作人员有机会参加联合国开发的语言课程。

余留机制利用一切机会支持工作人员到联合国其他组织工作。2023 年，余留机制有工作人员调至秘书处安全和安保部、联合国日内瓦办事处、促进对达伊沙/伊拉克和黎凡特伊斯兰国所犯罪行追究责任的联合国调查组、联合国驻印度和巴基斯坦军事观察组及国际刑事法院。

在执行 2023 年预算的背景下，余留机制寻求与联合国服务中心就外包财务、人力资源和采购职能缔结协议。在秘书处业务支助部的协助下，已与联合国内罗毕办事处和联合国日内瓦办事处缔结协议。联合国日内瓦办事处提供的财务支助服务已扩大到包括全面的薪金支助和资产核算。预计到 2023 年底，大部分采购服务将外包，只留下协调外包服务所需的资源。余留机制还计划使用个体订约人外包部分安保业务。这一努力经事实证明已取得部分成功，在阿鲁沙已完成执行工作，但在海牙尚未完成，因为在海牙难以个体订约人取得工作许可证。2024 年，余留机制将把安保外包办法改为使用商业供应商，因此拟裁撤海牙的 8 个安保干事一般临时人员职位。

行预咨委会知悉，到 2023 年底将削减 93 个职位。行预咨委会相信，秘书长将在大会审议本报告时以及在下一次预算报告中向大会提供资料，说明鉴于余留机制工作逐步完成以及外包安排即将结束，是否可能提前削减一些职位(第 31 段)。

考虑到余留机制业务将逐步完成，行预咨委会相信，秘书长将审查法律干事(P-4)职位的职能，在法律事务厅现有能力范围内提供支助，并在下一次预算报告中提供最新情况(第 32 段)。

行预咨委会还重申其观点，即余留机制应采取更严格的措施，包括更严格的内部控制，以提高对提前预订机票政策的遵守率，并在下一次预算报告中报告有关情况(另见 [A/76/577](#)，第 27 段)(第 33(a)段)。

行预咨委会相信，下一次预算报告将提供与远程参与与司法程序有关的全面经验教训(第 35 段)。

由于 2023 年与卡布加案有关的诉讼无限期中止，加之自然减员，2022 年其他工作人员费用项下实现节余 350 万美元。下一步，拟于 2024 年进一步大幅削减 97 个工作人员职位。

根据安全理事会第 [2637\(2022\)](#) 号决议和监督厅的建议，一个跨机构工作组于 2023 年初开始讨论此事。与此同时，主席任命了一个法官委员会，以评估余留机制的剩余司法职能，包括将这些职能移交给其他机构的可能性。余留机制两个规划机构的工作进展顺利，预计将在 2023 年底前汇编首批成果，以期结合安理会即将于 2024 年年中对余留机制的审查，与国际法庭问题非正式工作组分享初步意见。

法律事务厅仍然是余留机制不可或缺的支助支柱。法律事项的复杂性超越了正在进行的司法程序，揭示了余留机制在核心罪行裁决方面取得的进展与其广泛任务中出现的法律问题之间的微妙关系。这些法律支持大多涉及余留机制及其官员的体制框架和地位。法律厅就东道国协定、联合国特权、合同谈判和供应商索赔等一系列问题提供宝贵的咨询意见。

此外，法律事务厅还就档案方面的考虑提供指导，包括修订记录保存规定。法律厅根据余留机制规约开展工作，尽职尽责地履行秘书长的法定义务，特别是在任命法官和高级官员方面。此外，它还在协助为国际法庭问题非正式工作组提供实质性秘书处服务方面发挥核心作用，充当非正式工作组与余留机制之间的重要联络人，特别是在根据安全理事会第 [1966\(2010\)](#) 号决议审查余留机制的工作方面。鉴于持续的需求，预计对法律事务厅不可或缺的法律支助的需求将继续存在，在不久的将来无法由法律厅的现有资源匀支。

在审判过程中，证人和随行保护人员的大部分旅行都无法按照关于预购机票的指南进行预测。此外，为追踪逃犯而进行的旅行往往是在接到通知后很短时间内进行的，这也是造成该问题的原因之一。随着审判活动的停止，余留机制预期将根据政策改进预购机票的情况。

在冠状病毒病(COVID-19)大流行疫情期间，视频会议成为余留机制法庭审理程序的常规特色，其使用范围扩大，使来自多个地点的律师、法官和(或)被告人能够远程参与。当事方可从不同国家出庭，而被告人可要求从其拘留地点或因健康原因所处的医疗设施远程参

与。法官现身法庭或远程出庭。在被告及其律师在听讯期间不在同一地点时，制定了技术解决办法，以确保他们之间仍能进行保密沟通。所有远程参与的人都得到了以余留机制正式语文之一(英文或法文)或被告语文提供的相关现场口译。

例如，姆拉迪奇案上诉分庭 5 名法官中有 4 名从其本国远程出席上诉听讯和宣判。此外，海牙分支机构有一个专用房间，使某些律师和辩护小组成员能够远程参与在阿鲁沙分支机构进行的恩扎博尼帕等人案审判的整个审理过程。还有一名证人从基加利外地办事处远程作证，另外两名证人则从大不列颠及北爱尔兰联合王国的一个偏远地点远程作证。此外，一名在塞内加尔服刑的被定罪者及其辩护律师远程出席了法图马等人案的上诉宣判。

在卡布加案中，广泛使用了视频会议，以便利证人作证以及阿鲁沙分支机构和基加利外地办事处的检方律师出庭，而法官、被告和其他律师则在海牙分支机构出庭。此外，被告定期通过视频会议从联合国拘留所出庭，以方便他参加与其健康状况有关的活动。另外，审判分庭的几名法官通过视频会议出席情况会商，主审法官则亲自出席。视频会议地点的所有法庭参与者都可以通过他们的显示器以他们理解的语文观看来自审判室的音频和视频，以及现场记录和出示的证据。在这些偏远地点作证的证人也能够需要在需要时利用这些地点可用的技术，远程标记作证期间向他们出示的文件。这些做法缩短了组织听讯所需的时间，减少了延期的可能性，从而提高了诉讼效率，降低了所涉总费用。

在每一个诉讼程序中，使用远程参与大大节省了证人行动和法庭参与者旅行方面的费用。

扩大使用视频会议显示，它可以成为便利诉讼程序的有效工具，特别是在普遍情况使个人难以或无法前往余留机制相关分支机构的情况下。

在涉及持续时间相对较短的听讯(如上诉听讯)、情况会商或宣判时，或在涉及持续时间较长或强度较大的诉讼(如长时间听取多名证人的证词)时，如果远程地点是余留机制的某个设施，已有基础设施和人员支持诉讼程序，则混合程序最为有效。与每个远程参与者的连接取决于相关远程地点的互联网连接质量以及远程参与者使用的技术设备。这些程序固有的困难包括需要确保偏远地点的保密性、可能需要在不同时区间进行

协调以及连接可能因技术困难而中断，但使用余留机制的一个安全并配备专职信息技术人员的设施，大大减轻了这些困难。

使用视频会议虽然经证明对法官参加上诉听讯十分有效，但不太适合法官参加审判分庭的证据听讯，因为法官通常必须在特定开庭期间在法官席上就程序和证据方面的反对意见进行审议。在这种情况下，视频会议将需要定期休会，以设立一个单独的虚拟会议室进行简短的审议。使用这一技术听取证人证词一般是应传唤证人一方的请求而为，而不是作为分庭或法官规定的政策，并取决于法官在如何最好地评估证人的可信度以及在特定情况下视频会议是否允许进行这种评估方面的偏好。虽然混合程序在进行法庭审理方面提供了广泛的灵活性，并经证明是一种节省费用的工具，但视频会议可在多大程度上得到利用仍需逐案评估，完全由进行诉讼的法官酌情决定。

行预咨委会相信，秘书长将在大会审议本报告时以及在下一一次预算报告中向大会提供更详细的资料，说明与政治和建设和平事务部达成的预期协定，包括相关的费用回收安排及其记录(另见下文第 39 段)(第 38 段)。

行预咨委会相信，在大会审议本报告时以及在下一一次预算报告中，将向大会提供关于同塞拉利昂问题余留事项特别法庭的费用回收安排的更详细资料(另见上文第 38 段)(第 39 段)。

行预咨委会相信，下一次预算报告将提供最新资料，说明与国际法院合作可能产生的增效(第 41 段)。

秘书处政治和建设和平事务部已提出与余留机制在其阿鲁沙房地合署办公的构想，并等待大会核准将联络小组迁往阿鲁沙的提议。一旦大会核准调动，政治建设和部和余留机制将根据主计长的指导方针最后确定合署办公协议和相关费用回收安排。

塞拉利昂问题余留事项特别法庭与余留机制在其海牙分支机构房地合署办公，并在偿还费用的基础上获得行政和后勤支助。

余留机制仍就财务、预算、人力资源和医疗保险等若干行政问题与国际法院保持联系，并讨论了就若干问题开展合作的可能性。余留机制在国际法院最近向“团结”系统过渡期间向其提供了培训和实施支助。

附件三

按构成部分列示的临时员额拟议变动汇总表

构成部分	员额	职等	说明	变动原因
书记官处	(1)	P-4	裁撤阿鲁沙 1 名证人保护和支助干事	由于对菲利西安·卡布加的诉讼无限期中止, 这些职能将由证人支助和保护股剩余的法律干事员额(P-3)以及拟议从基加利外地办事处调来的证人保护和支助干事(P-3)履行。
	(1)	P-4	裁撤阿鲁沙 1 名财务和预算干事	随着余留机制行政支助部分的拟议缩编, 财务和预算干事(P-4)的工作将由 1 名预算干事(P-3)开展, 不再需要该 P-4 员额的能力。
	(1)	P-4	裁撤 1 名法律干事	由于对菲利西安·卡布加的诉讼无限期中止, 余留机制进入余留事项处理阶段, 不再需要该员额的能力, 相关工作将由其他现有能力承担。
	(2)	P-3	裁撤阿鲁沙和海牙的 2 名对外关系干事	随着核心罪行案件庭审的结束, 预计对阿鲁沙和海牙对外关系干事的需求将减少, 不再需要这些员额的能力。
	(1)	P-2	裁撤阿鲁沙 1 名协理新闻干事	随着核心罪行案件庭审的结束, 预计对新闻干事的需求将减少, 不再需要该员额的能力。
	(1)	P-2	裁撤海牙 1 名协理法律干事	由于对菲利西安·卡布加的诉讼无限期中止, 余留机制进入余留事项处理阶段, 不再需要该员额的能力。
	(1)	LL	自 2024 年 7 月 1 日起裁撤阿鲁沙 1 名行政助理	为配合行政支助部分的逐步缩编, 该员额的职责已由其他工作人员承担, 不再需要该员额的能力。
	(1)	GS(OL)	自 2024 年 7 月 1 日起裁撤海牙 1 名财务助理	由于财务和薪金方面的往来业务处理工作量减少, 不再需要该员额的能力。
	(1)	FS	裁撤阿鲁沙 1 名行政助理	由于关闭基加利外地办事处和合并阿鲁沙分支机构的证人支助和保护股, 不再需要该员额的能力。
	(2)	LL	自 2024 年 9 月 1 日起裁撤阿鲁沙 2 名证人保护和支助助理	由于关闭基加利外地办事处和合并阿鲁沙分支机构的证人支助和保护股, 不再需要这些员额的能力。
	(1)	FS	自 2024 年 9 月 1 日起裁撤阿鲁沙 1 名安保干事	由于基加利外地办事处关闭, 不再需要该员额的职能。
	(1)	FS	自 2024 年 9 月 1 日起裁撤阿鲁沙 1 名行政助理	由于基加利外地办事处关闭, 不再需要该员额的能力。
	(1)	FS	自 2024 年 10 月 1 日起裁撤阿鲁沙 1 名安保干事	由于基加利外地办事处关闭, 不再需要该员额的能力。
	(1)	LL	自 2024 年 10 月 1 日起裁撤阿鲁沙 1 名总务助理	由于基加利外地办事处关闭, 不再需要该员额的能力。
	(1)	LL	自 2024 年 10 月 1 日起裁撤阿鲁沙 1 名信息系统助理	由于基加利外地办事处关闭, 不再需要该员额的能力。
	(1)	GS(OL)	自 2024 年 7 月 1 日起裁撤海牙 1 名行政助理	由于对菲利西安·卡布加的诉讼无限期中止, 余留机制进入余留事项处理阶段, 不再需要该员额的能力。
	(1)	GS(OL)	自 2024 年 7 月 1 日起裁撤海牙 1 名轻型车辆驾驶员	随着余留机制转入余留阶段, 不再需要该员额的职能。

构成部分	员额	职等	说明	变动原因
记录管理和档案	(1)	P-3	自 2024 年 9 月 1 日起将 1 名证人保护和支助干事从基加利调至阿鲁沙	随着基加利外地办事处的关闭，该员额将支助阿鲁沙唯一剩余的员额，此处的证人保护和支助干事员额(P-4)已拟议裁撤。证人支助和保护股向卢旺达局势中的数千名受害者和证人提供证人保护和支助，并协助国家司法管辖机构消除有罪不罚现象。
	1			
	(2)	P-2	阿鲁沙和海牙的协理法律干事	拟将 2 个协理法律干事员额(P-2)改叙为法律干事(P-3)，以加强阿鲁沙和海牙分支机构的法律能力。随着执行判决、重新安置被判无罪或刑满释放人员和为联合国拘留所管理提供支助等连续性余留职能的进一步优先化，拟议改叙与这些员额的职责和责任相称。
记录管理和档案	2	P-3	(P-2)改叙为法律干事(P-3)	
	(1)	P-4	裁撤阿鲁沙 1 名行政干事	由于对菲利西安·卡布加的诉讼无限期中止，余留机制进入余留阶段，该员额的职能将由余留机制档案和记录科的其他现有资源承担。

缩写：FS，外勤事务人员；GS(OL)，一般事务人员(其他职等)；LL，当地雇员。